

# MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

#### **ADVANCED COLOR**

TÉLÉCOMMANDE CÂBLÉE

MODÈLES

PC-ARFH2E(2)



Cooling & Heating



PMFR0597 rev.3 - 04/2024

#### ΕN

The English version is the original one; other languages are translated from English. Should any discrepancy occur between the English and the translated versions, the English version shall prevail.

#### ES

La versión en inglés es la original, los demás idiomas se han traducido de la versión inglesa. En el caso de que existan discrepancias entre la versión inglesa y las traducidas, la que debe prevalecer es la inglesa.

#### DE

Der englische Version ist die Original-Version. Andere Sprachen sind aus dem Englisch übersetzt. Sollte eine Abweichung zwischen der englischen und der übersetzten Version auftreten, hat die englische Version Vorrang.

#### FR

La version en anglais contient les instructions d'origine, les autres langues sont traduites depuis la version anglaise. En cas de discordance entre la version en anglais et les versions traduites, la version en anglais prévaut.

#### IT

La versione in inglese è quella originale, le versioni in altre lingue sono una traduzione dall'inglese. In caso di discrepanza tra l'inglese e le versioni tradotte, prevarrà la versione inglese.

#### PT

A versão inglesa é a original; os outros idiomas são traduzidos do inglês. Se houver uma discrepância entre a versão inglesa e as versões traduzidas, prevalece a primeira.

#### DA

Den engelske version er den originale, øvrige sprog er oversat fra engelsk. Hvis der opstår uoverensstemmelse mellem den engelske og den oversatte version, vil den engelske version være gældende.

#### NL

De originele handleiding is in het Engels, de tekst in andere talen is vertaald vanuit het Engels. Mochten er verschillen zijn tussen de Engelse versie en de vertaalde, dan zal de Engelse versie altijd overwinnen.

#### SV

Den engelska texten är den ursprungliga; andra språk har översatts från engelska. Om det skulle förekomma skillnader mellan den engelska och den översatta versionen, så ska den engelska versionen följas.

#### EL

Οι πρωτότυπες οδηγίες είναι στα αγγλικά. Οι άλλες γλώσσες είναι μετάφραση από τα αγγλικά. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ασυμφωνία ανάμεσα στην αγγλική και τις μεταφράσεις, αυτή που επικρατεί είναι η αγγλική έκδοση.

#### BG

Версията на английски език е оригиналната; версиите на останалите езици са в превод от английски език. При различие между английската версия и преводна версия на друг език за меродавна се счита английската версия.

#### CS

Originální verze tohoto dokumentu je v angličtině; ostatní jazykové varianty jsou z angličtiny přeložené. Pokud mezi anglickou a jakoukoli jinou jazykovou verzí dojde k rozporu, bude směrodatná anglická verze.

#### ΕT

Originaalversioon on ingliskeelne; teised keeled on tõlge inglise keelest. Vastuolude korral ingliskeelse ja tõlkeversioonide vahel kehtib eesõiguslikult ingliskeelne versioon.

#### HU

Az eredeti változat az angol; az egyéb nyelvű változatok angolról lettek fordítva. Amennyiben az angol és a fordított verziók között bármilyen eltérés mutatkozik, az angol nyelvű változat a mérvadó.

#### LV

Angļu valodas versija ir oriģinālā; no citām valodām tiek tulkotas uz angļu valodu. Ja starp angļu valodu un tulkoto versiju rodas jebkādas neatbilstības, noteicošais ir angļu valodas variants.

#### LT

Versija anglų kalba yra originali; versijos kitomis kalbomis yra išverstos iš anglų kalbos. Jei yra neatitikimų tarp versijos anglų kalba ir verstinių versijų, pirmenybė teikiama versijai anglų kalba.

#### PL

Wersja angielska jest wersją oryginalną - wszystkie pozostałe stanowią jej tłumaczenie na odpowiednie języki. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek rozbieżności między oryginałem a jego tłumaczeniem, rozstrzygająca jest wersja w języku angielskim.

#### RO

Versiunea originală este cea în limba engleză; versiunile în alte limbi sunt traduse din limba engleză. Dacă există vreo discrepanță între versiunile în limba engleză și versiunea tradusă, prevalează versiunea în limba engleză.

#### RU

Английская версия является оригинальной; другие языки переведены с английского. В случае любого расхождения между английской и переведенной версиями, английская версия имеет преимущественную силу.

#### FI

Englanninkielinen versio on alkuperäinen; muut kielet on käännetty englannista. Mikäli englannin ja käännettyjen versioiden välillä ilmenee eroavaisuuksia, englanninkielinen versio on voimassa.

#### HR

Verzija na engleskom jeziku prvobitna je verzija, a verzije na ostalim jezicima prevedene su s engleskog. U slučaju neslaganja između verzije na engleskom jeziku i prevedenih verzija, verzija na engleskom jeziku ima prednost.

#### SL

Izvirna različica je v angleškem jeziku; drugi jeziki so prevedeni iz angleščine. Pri razlikah med angleško in prevedeno različico prevlada angleška različica.

#### SK

Anglická verzia je pôvodná, ďalšie jazyky sú preložené z angličtiny. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickou a preloženou verziou, bude rozhodujúca anglická verzia.

#### UK

Англійська версія є оригінальною; інші мови переведені з англійської. У разі виникнення розбіжностей між англійською та перекладеною версіями, англійська версія має переважну силу.

#### TR

İngilizce sürüm orijinal olup diğer diller İngilizce'den çevrilmiştir. İngilizce sürüm ile çevrilen sürümlerin çelişmesi durumunda İngilizce sürüm esas alınacaktır.

#### SR

Верзија на енглеском је оригинална и са енглеске верзије се преводи на остале језике. Ако постоји нека неусклађеност између енглеске и преведених верзија, енглеска верзија има предност.

EN	English	Original version
ES	Español	Versión traducida
DE	Deutsch	Übersetzte Version
FR	Français	Version traduite
IT	Italiano	Versione tradotta
PT	Português	Versão traduzida
DA	Dansk	Oversat version
NL	Nederlands	Vertaalde Versie
SV	Svenska	Översatt version
EL	Ελληνική	Μεταφρασμένη έκδοση
BG	български	Преведена версия
CS	Česky	Přeložená verze
ET	Eesti	Tõlgitud versioon
HU	Magyar	Lefordított változat
LV	Latviešu	Tulkotā versija
LT	Lietuvių	Versta versija
PL	Polski	Tłumaczenie wersji oryginalnej
RO	Română	Versiune tradusă
RU	Русский	Переведенная версия
FI	Suomi	Käännetty versio
HR	Hrvatski	Prevedena verzija
SL	Slovenščina	Prevedena različica
SK	Slovenčina	Preložená verzia
UK	Українська	Перекладена версія
TR	Türkçe	Çevrilmiş sürüm
SR	Српски	Преведена верзија

### Index général

1.	PC-A	RFH2E(2) Fonctionnalités1
	1.1	Définition des commutateurs3
	1.2	Description des icônes4
	1.3	Contenu du contrôleur de l'unité6
	1.4	Configuration du contrôleur13
		1.4.1 Assistant de programmateur du thermostat d'ambiance18
	1.5	Configuration du contrôleur en cascade YUTAKI19
	1.6	Exemples de configurations possibles23
	1.7	Vue principale
		1.7.1 Fonction d'actions rapides
	1.8	Affichage Accueil
		1.8.1 Indication de programme suivant
	1.9	Affichage Mode
	1.10	Affichage Zone 1/2
	1.11	Affichage 1/2 des Ventilo Convecteurs
	1.12	Affichage Circuit 1/2
	1.13	Affichage ECS
	1.14	Affichage piscine40
	1.15	Menu d'informations de fonctionnement41
		1.15.1 Vue réelle45
		1.15.2 Registre d'état récent51
	1.16	Menu de Consommation d'énergie54
	1.17	Réglage du programmateur56
		1.17.1 Réglage d'un programmateur pour les thermostats d'ambiance58

		1.17.2	Réglage d'un programmateur pour circuit 1/2	61
		1.17.3 r	Réglage d'un programmateur pour le ballon d'eau chaude ou la piscine	63
		г 1 17 Л	Remplacer configuration	65
	4 4 6	1.17.7		05
	1.18	3 Menu	de configuration du système	65
		1.18.1	Configuration du thermostat d'ambiance	69
		1.18.2	Configuration du réglage consignes (eau)	70
		1.18.3	Configuration de la cascade	73
		1.18.4	Configuration du chauffage / refroidissement	75
		1.18.5	Configuration du ballon d'eau chaude sanitaire	78
		1.18.6	Configuration de piscine	82
		1.18.7	Configuration des sources chauffage	83
		1.18.8	Configuration de la pompe à chaleur	88
		1.18.9	Ventilo Convecteurs	92
		1.18.10	0 Configuration fonctions optionnelles	93
		1.18.12	1 Configuration d'entrées, sorties et sondes	.101
		1.18.12	2 Mode Vacances	.105
	1.19	) Réglag	ges du contrôleur	.106
	1.20	) Mise e	en service	.109
	1.21	À prop	oos de	.110
	1.22	2 Restau	ırer les données d'usine	.110
	1.23	8 Accès	de l'installateur	.111
	1.24	Retour	r au mode utilisateur	.112
	1.25	5 Verrou	uiller le contrôleur	.112
2.	Dépa	annage.		.113
	2.1	Menu	de l'historique des alarmes	.114
		2.1.1	Description de l'alarme	.115

	2.1.2 État système avant défaut1	.15
	2.1.3 Supprimer le code défaut1	.16
	2.1.4 Effacer historique1	.16
2.2	Description des codes d'alarme1	.17
	2.2.1 Alarmes de PCB du cycle eau1	.17
	2.2.2 Alarmes générées par la PCB du cycle frigorifique1	.20

### PC-ARFH2E(2) Fonctionnalités

1.1	Définition des commutateurs3
1.2	Description des icônes4
1.3	Contenu du contrôleur de l'unité6
1.4	Configuration du contrôleur13
	1.4.1 Assistant de programmateur du thermostat d'ambiance18
1.5	Configuration du contrôleur en cascade YUTAKI19
1.6	Exemples de configurations possibles23
1.7	Vue principale
	1.7.1 Fonction d'actions rapides
1.8	Affichage Accueil
	1.8.1 Indication de programme suivant
1.9	Affichage Mode
1.10	) Affichage Zone 1/2
1.11	Affichage 1/2 des Ventilo Convecteurs
1.12	Affichage Circuit 1/2
1.13	Affichage ECS
1.14	Affichage piscine
1.15	Menu d'informations de fonctionnement41
	1.15.1 Vue réelle45
	1.15.2 Registre d'état récent51
1.16	Menu de Consommation d'énergie54
1.17	' Réglage du programmateur56
	1.17.1 Réglage d'un programmateur pour les thermostats d'ambiance58
	1.17.2 Réglage d'un programmateur pour circuit 1/261

1.17.3 Réglage d'un programmateur pour le ballon d'eau chaude ou la piscine
1.17.4 Remplacer configuration65
1.18 Menu de configuration du système65
1.18.1 Configuration du thermostat d'ambiance69
1.18.2 Configuration du réglage consignes (eau)
1.18.3 Configuration de la cascade73
1.18.4 Configuration du chauffage / refroidissement
1.18.5 Configuration du ballon d'eau chaude sanitaire
1.18.6 Configuration de piscine82
1.18.7 Configuration des sources chauffage
1.18.8 Configuration de la pompe à chaleur88
1.18.9 Ventilo Convecteurs92
1.18.10 Configuration fonctions optionnelles
1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes101
1.18.12 Mode Vacances105
1.19 Réglages du contrôleur106
1.20 Mise en service
1.21 À propos de110
1.22 Restaurer les données d'usine110
1.23 Accès de l'installateur111
1.24 Retour au mode utilisateur112
1.25 Verrouiller le contrôleur112

Le nouveau contrôleur d'unité des séries YUTAKI (PC-ARFH2E(2)) est une télécommande facile à utiliser qui garantit une communication H-LINK performante et sans défaillances.

### **1.1 Définition des commutateurs**



Flèches : Aident l'utilisateur à se déplacer dans les menus et dans les écrans.

### **1.2** Description des icônes

Icône	Nom	Explication		
		Le circuit I ou II est en « Pas de demande ».		
		Le circuit I ou II est en Thermo-OFF.		
ĭ	États des circuits 1, 2, d'ECS et de la piscine	Le circuit I ou II fonctionne entre $0 < X \le 33$ % de la température souhaitée de sortie de l'eau.		
		Le circuit I ou II fonctionne entre 33 < X ≤ 66 % de la température souhaitée de sortie de l'eau.		
		Le circuit I ou II fonctionne entre 66 < X ≤ 100 % de la température souhaitée de sortie de l'eau.		
		Chauffage		
Ö.	Mode	Mode froid		
-		(À) Auto		
	Réglage des températures	Valeur Affiche la température de consigne du circuit 1, du circuit 2, de l'ECS et de la piscine.		
88		<b>OFF</b> Le circuit 1, le circuit 2, l'ECS ou la piscine se désactivent au moyen d'une touche ou du programmateur.		
A	Alarme	Alarme existante. Cette icône apparaît avec le code d'alarme.		
7	Programmateur	Programmateur hebdomadaire.		
2	Dérogation	Lorsqu'une dérogation provient du programmateur configuré.		
-с	Mode Installateur	Indique que le contrôleur de l'utilisateur est connecté en mode installateur qui dispose de privilèges particuliers.		
t	Verrouillage du menu	Apparaît lorsqu'un menu est verrouillé par une commande centrale. Cette icône apparaît en cas de perte de la communication intérieure.		
Ē	Vacances	Lorsque certaines zones sont définies comme des vacances, elles ont leur propre icône de vacances sur leur zone d'icônes.		
		L'icône de vacances est également affichée sur l'écran d'accueil.		
企	Temnérature ambiante	La température ambiante du circuit 1 ou 2 est indiquée sur le côté droit de		
企		cette touche.		
*J	Température extérieure	La température extérieure est indiquée sur le côté droit de cette touche.		
٢	Pression de l'eau	La pression de l'eau est indiquée sur le côté droit de cette touche (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).		

lcône	Nom	Explication	
€ <sup>1</sup> €² €₃	Pompe	Cette icône donne des informations sur le fonctionnement de la pompe. Trois pompes sont disponibles sur le système. Chacune d'elle est numérotée et les numéros qui leur correspondent s'affichent sous l'icône de la pompe lorsqu'elle est en fonctionnement.	
***j	Étapes du chauffe-eau	Indique laquelle des 3 étapes du chauffe-eau est appliquée au chauffage.	
-00-	Chauffe-eau ECS	Informe sur le fonctionnement du chauffage d'ECS. (Si activé.)	
<u>R</u> 2	Solar	Combinaison avec énergie solaire.	
0	Compresseur	Compresseur activé (pour YUTAKI S, S Combi et YUTAKI M).	
	Chaudière	Chaudière auxiliaire en fonctionnement.	
9	Compteur	Le signal de compteur donne des informations à propos de certaines conditions de coût de la consommation du système.	
₩	Dégivrage	Fonction de dégivrage est activée.	
Ģ	Central	<ul> <li>L'icône du mode central s'affiche après la réception d'un ordre central et pendant les 60 secondes suivantes.</li> <li>Erreur centrale.</li> </ul>	
•	Arrêt forcé	Lorsque l'entrée OFF (Arrêt) forcé est configurée et que ce signal est reçu, tous les éléments configurés (C1, C2, ECS, et/ou PISC) sont affichés OFF avec, en-dessous, cette petite icône.	
(A) OFF	Auto ON/OFF	Lorsque la moyenne quotidienne est supérieure à la température d'arrêt d'été, les circuits 1 et 2 sont forcés à s'arrêter (uniquement si Auto ON/OFF est activé).	
TEST RUN	Test de fonctionnement	Informe de l'activation de la fonction « Test de fonctionnement ».	
ANTI LEG	Anti-légionelle	Activation du fonctionnement anti-légionelle.	
Ĩ	Forçage ECS	Active le chauffe-eau de l'ECS pour le fonctionnement immédiat de l'eau chaude sanitaire.	
þ	Mode ECO	<ul> <li>Aucune icône signifie mode confort.</li> <li>Mode ECO/Confort pour circuits 1 et 2.</li> </ul>	
≥ <sup>22</sup>	Mode Nuit	Informe sur le fonctionnement du mode Nuit.	

lcône	Nom	Explication
ጜ	Contrôleur en cascade - 弦	Informe de l'activation du mode « Cascade ».
险		État d'alarme du contrôleur en cascade.
FAN DFF	Arrêt du ventilateur par Demande OFF	Informe de l'arrêt du ventilateur 1 ou 2 par Demande OFF.
督	Résistance du carter	S'affiche lorsque l'unité fonctionne en mode préchauffage.
9	Vacances IOT	Le mode vacances n'est pas disponible si l'unité est connectée à un ATW-IOT-01, mais les réglages des Jours fériés de la centrale sont affichés sur l'écran LCD.
<u>M</u>	Programmateur IOT	Indique que le programmateur appliqué provient du nuage.

### 1.3 Contenu du contrôleur de l'unité

	Contenu de menu					
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5		
Informations de fonctionnement						
	Vue réelle (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).					
	Registre de l'état réce	nt (non disponible pour	le contrôleur en cascade	e YUTAKI).		
	Information générale					
	Informations des mod	dules (uniquement dispo	onible pour le contrôleur	en cascade YUTAKI)		
	Circuit 1					
	Circuit 2					
	Ballon d'eau chaude sanitaire					
	Piscine					
	Général PAC (non disp	oonible pour le contrôle	ur en cascade YUTAKI).			
	Chauffe-eau électriqu	e				
	Combinaison de chaudière					
	Combinaisons solaire					
	Historique des alarme	25				
	État de communicatio	on				

Données d'énergie (non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI).

		Contenu de menu		
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Programmateur hebd	lomadaire			
	Zone 1 / Zone 2			
		Chauffage / Mode fro	oid (Air)	
			État programmateur	
				Activée
				Désactivé
			Configuration du prog	grammateur hebdomadaire
			Appliquer au Circuit	1/2
			Réinitialisation	
		Lancer assistant de p	rogrammateur	
	Circuit 1 / Circuit 2			
		Chauffage / Mode fro	pid (Eau)	
			État programmateur	
				Activée
				Désactivé
			Configuration du prog	rammateur hebdomadaire
			Appliquer au Circuit	1/2
			Réinitialisation	
	ECS			
		Etat programmateur		
			Activée	
			Désactivé	
		Configuration du pro	grammateur hebdoma	daire
		Réinitialisation		
	Piscine	<u> </u>		
		Etat programmateur		
			Activée	
			Désactivé	
		Configuration du pro	grammateur hebdoma	daire
		Réinitialisation		
	Remplacer configura	ation		
		Туре		
			Jusqu'à la prochaine	action
			Heure spécifique	
			Toujours	
		Remplacer durée		
	Supprimer tout prog	grammateur hebdomada	ire	

		Contenu de menu		
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
	Télécommandes			
		Plage de températu	res de consigne (Air)	
		Écart Eco air		
		Configuration du th	ermostat	
			Détection télécomm	andes
		Facteurs de compe	osation	
		AT Demande OFF	1541011	
		Chauffago / Modo f	roid	
			Circuit 1 / Circuit 2	
		FCS		
	Configuration do los			
	Configuration de la d			
		Δ1. non enclenchem	ent .	
		Configuration des m	odules	
			Module 1	
				Etat
				Adresse du cycle frig
				Adresse de l'unité intérieure
				ECS individuelle
	Chauffage / Mode f	roid		
		Circuit 1/2		
			Choix de la loi d'eau	
			Mode ECO	
			Décalage utilisateur	
			Limites de fonctionne	ement
			Vanne de mélange (s	eulement circuit 2)
	Ballon d'eau chaud	e sanitaire		
		Mode		
			Économique	
			Standard	
		Priorité chauffage		
		Chauffe-eau ECS		

		Contenu de men	u	
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
		Anti-légionelle		
		Configuration inte	lligente	
	Piscine			
		État		
			Activée	
			Désactivé	
		Température de co	onsigne	
		ΔT pour T. eau prir	maire	
	Appoints chauffage			
		Source de chauffa	ge	
		Chauffe-eau électi	rique	
		Combinaison de cl	haudière	
		Combinaisons sola	aire	
			État	
				Contact d'entrée
				Contrôle total
	Pompe à chaleur			
		Configuration pom	npe à eau	
		Durée T. ext. moy.		
		Temps min fonction	onne.	
		Temps min arrêt		
		Dégrippage auto.		
			État	
			Jour d'enclenchemen	t
			Heure de démarrage	
	Ventilo Convecteurs			
		Zones avec ventilo	convecteurs	
		Délai d'attente for	octionnement	
		Actions Demande	OFF	

		Contenu de menu			
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5	
	Fonctions optionnelle	25			
		État du séparateur hy	draulique		
		Configuration d'énerg (non disponible pour	ie le contrôleur en cascade Y	UTAKI).	
		Fonctions configurabl	es		
		Chauffage auto March	ne/Arrêt		
		Chaud/Froid auto			
		Ballon d'eau chaude s	anitaire		
			Pompe bouclage		
			Programme de recirculat	ion	
			Forçage ECS		
		Fonctionnement de se	ecours		
	E/S et sondes				
		Entrées			
		Sorties standards			
		Sorties			
		Sondes auxiliaires			
	Mode Vacances				
		Zones affectées			
		Démarrer mode vaca	nces		
Réglages contrôleur					
	Configuration zone				
		Noms des pièces			
		lcônes vue réelle (non disponible pour	le contrôleur en cascade Y	UTAKI).	
	Date et heure				
		Horaire d'été			
		Format heure			
	Réglages écran				
	Sélection langue				
	Système métrique				
Accès installateur					
Mise en service 🛛					
	Procedure de purge d	arair (non disponible pou	r le controleur en cascade	YUTAKI).	
		Demarrer purge d'air			
	Test de fonctionneme	ent d'unité (non disponit	ple pour le contrôleur en ca	ascade YUTAKI).	

		Contenu de menu		
Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
		Démarrer Test de fon	ctionnement	
	Séchage de dalle			
		Démarrer Séchage de	e dalle	
À propos de				
	Informations système			
	Information de contac	ct		
Restaurer paramètres	usine			
Bloquer contrôleur				
Retour au mode utilisa	ateur 🖻			

### Mode Installateur

L'icône 🚭 indique que ce menu, pour configurer le système, ne peut être utilisé que par l'installeur ou un utilisateur particulier disposant d'autorisations d'accès supérieures. Pour accéder au contrôleur en tant qu'installateur, utilisez le menu « Accès installateur ».

Le message « Mot de passe » s'affichera.

Le mot de passe pour Installateur est :

Droite ▶, Bas 💙, Gauche ┥, Droite 🕨

Appuyez sur « OK » pour confirmer le mot de passe.

Si le mot de passe saisi est correct, l'icône du mode installateur apparaît dans la barre de notifications (ligne du bas).



Après 30 minutes d'inactivité, il est nécessaire de répéter la procédure d'identification. Pour quitter le mode installateur et revenir au menu de l'unité, utilisez « Retour au mode utilisateur » du menu principal.

### C REMARQUE

Les chapitres suivants expliquent les réglages particuliers que l'installateur peut modifier. Il est essentiel de bien comprendre que l'installateur peut également effectuer toutes les actions disponibles aux autres utilisateurs.

### 1.4 Configuration du contrôleur

Concernant le contrôleur en cascade YUTAKI, reportez-vous à la configuration du contrôleur er
cascade YUTAKI.

0	
	Sélection langue
English	
Español	:
Français	
Italiano	
Deutsch	
ок 💮	Retour 🕤

• Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de flèches.

0

• Appuyez sur le bouton OK.

•						
		Date	et he	ure		
Horair	e d'été					
Forma	t de l'heu	ıre				24 h
	ΑΑΑΑ	MM	JJ	hh	mm	_
	2021	02	25	11	05	
		Ac	cepte	r		

- Sélectionnez la date et l'heure à l'aide des flèches.
- Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez « Oui » lorsque le dispositif contrôle l'unité à laquelle il est associé. Accédez à l'écran 6.
- Sélectionnez « Non » lorsque le dispositif est installé sur un site différent à celui de l'unité.

• Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez « Non » lorsque le dispositif est uniquement utilisé comme une télécommande. Il ne contrôle pas l'unité.
- Appuyez sur le bouton OK.

6	
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande dans une zone ?	
Non	
Oui, en zone 1	)
Oui, en zone 2	)
Oui, pour les 2 zones	)

- Sélectionnez « Non » lorsque le dispositif n'est pas utilisé comme une télécommande.
- Sélectionnez Oui, en zone 1 / Oui, en zone 2 / Oui, pour les 2 zones, en fonction du nombre de circuits contrôlés.
- Si vous sélectionnez « Oui, pour les 2 zones », accédez à l'écran 8.
- Appuyez sur le bouton OK.



• Sélectionnez le nombre de circuits (1 ou 2).

• Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez les émetteurs de chaleur du circuit 1 : Plancher chauffant, Ventilo Convecteurs ou radiateurs.
- Répétez cette étape pour le circuit 2.
- Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez « Oui » si un ballon d'eau chaude sanitaire est installé.
- Appuyez sur le bouton OK.



• Sélectionnez « Oui » si une piscine est installée.

• Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez « Oui » si une chaudière est installée.
- Appuyez sur le bouton OK.

1				
	Ce disposi un appoi	tif va-t-il nt électri	piloter ique ?	
	Non		Oui	$\supset$

- Sélectionnez « Oui » si un appoint électrique est installé.
- Appuyez sur le bouton OK.



 Sélectionnez le point de bivalence de la chaudière ou du chauffe-eau électrique d'appoint (-20 °C (-4 °F) à 20 °C (68 °F)).

• Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez « Oui » si le Ventilo Convecteur (Fan Coil) est contrôlé à travers les sorties.
- Appuyez sur le bouton OK.

•
Quel type de télécommande Hitachi est installé sur le circuit 1?
Aucun / non-Hitachi
Filaire
Radio

- Sélectionnez le type de télécommande installé sur les circuits 1 ou 2 (en fonction des réglages précédents). Aucun / non-Hitachi, filaire ou sans fil (L'option sans fil n'est pas disponible pour les unités RASM-(3/4) WF2E).
- Répétez cette étape pour le circuit 2.
- Appuyez sur le bouton OK.



- L'assistant de configuration est terminé.
- Appuyez sur « OK » pour revenir sur l'écran principal.

### 1.4.1 Assistant de programmateur du thermostat d'ambiance

Si vous avez sélectionné le dispositif comme thermostat d'ambiance d'une zone, un assistant de programmation apparaît après l'assistant initial.

0	
	Configurer le programmateur de la pièce 1
	Souhaitez vous continuer ?
	Non Oui

- Sélectionnez « Oui » pour lancer l'assistant de programmateur du thermostat d'ambiance 1.
- Appuyez sur le bouton OK.



- Si vous restez à la maison pendant le week-end / les jours fériés, les modèles suivants sont appliqués :
  - ✓ Mode chaud : 6 h 30 = 20 °C (68 °F) / 22 h 30 = 18 °C (64 °F)
  - ✓ Refroidissement : 6 h 30 = 23 °C (73 °F) / 22 h 30 = 25 °C (77 °F)
- Si vous établissez sensible au froid sur « Oui », un écart de + 1 °C (+2 °F) s'appliquera lors du chauffage.

### 1.5 Configuration du contrôleur en cascade YUTAKI

0		
	Sélection langue	
English		
Español		:
Français		
Italiano		
Deutsch		
ок 😌		Retour 🕤

- Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de flèches.
- Appuyez sur le bouton OK.

0						
		Date	et hei	ure		
Horair	e d'été					
Forma	t de l'heu	ire				24 h
	AAAA	MM	JJ	hh	mm	_
	2021	02	25	11	05	
		Ac	cepte	r		

- Sélectionnez la date et l'heure à l'aide des flèches.
- Sélectionnez « Activé » ou « Désactiver » horaire d'été.
- Appuyez sur le bouton OK.



- Sélectionnez le type de contrôleur :
  - ✓ PAC : le dispositif contrôle l'unité.
  - ✓ Télé-cde : le dispositif agît comme télécommande d'une zone.
  - ✓ PAC + Télé-cde : le dispositif contrôle l'unité et agît comme télécommande.

- Sélectionnez le thème d'affichage :
  - ✓ Lumineux : affichage normal.
  - $\checkmark~$  Sombre : fond noir et icônes blanches.
  - ✓ Auto : passe automatiquement à « Clair » à 08:00 et à « Sombre » à 20:00.

9	
(	Chauffage
Circuit 1	Fixe
Circuit 2	Courbe •
Eau Chaude Sanit	aire 🦲
Piscine	
Source(s)	PAC+App.Elec.+Chaud
ok 😂 🕼 >	Retour 🕤
(	Chauffage
Appoint électrique	e Départ
Chaudière	Parallèle ·
Solaire	Contrôle total
	SUIVANT
ок 😌	Retour 🕤

- Configurez la régulation du circuit 1 et du circuit 2 : Désactivé, Par points, Par courbe, Fixe.
- Active ou désactive l'ECS et la piscine.
- Sélectionnez la(es) source(s) : PAC seule, PAC + Ap. Elec., PAC + Chaudière.
- Configure l'utilisation de l'appoint électrique : Départ ou Sauvegarde.
- Configure le type de chaudière : Parallèle ou Série.
- Configure les options de Solaire : Désactivé, Contact d'entrée, Contrôle total. (Seulement si l'ECS est activée.)
- Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».



- Configurez les options du circuit 1 et du circuit 2 (seulement disponible en mode refroidissement) : Désactivé, Par points, Par courbe, Fixe.
- Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».

6	
Configuration de la casca	ıde
Module 1	
Module 2	
Module 3	
Module 4	
Module 5	
ok 🕀 🚯	Retour 🕤

- Active ou désactive les modules souhaités (le module 1 est activé par défaut).
- Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».

0		
	ECS individuelle	
Module 1		
Module 2		
	SUIVANT	
ok 🕀 🕼		Retour 🕤

• Active ou désactive l'ECS individuelle de chaque module.

0

• Sélectionnez « Suivant » et appuyez sur « OK ».

•			
Opt	tions de contrôle		
Télécommande	2 Filaire		
Détection Téléc	ommandes		
Ventilation 1	Chauffage et mode froid		
Ventilation 2	Chauffage		
CONFIGURATION TERMINEE			
ок 🕀 🕼 э—	Retour 🕤		

- Configure le thermostat (1 ou 2) : Aucun, filaire ou sans fil.
- Si vous sélectionnez filaire, sélectionnez « Détection Télécommandes ».
- Si vous sélectionnez sans fil, sélectionnez « Identif circuit télé-cde radio (1 ou 2) ».
- Configurez Ventilo Convecteurs : Désactivé, refroidissement , chauffage ou chaud et froid si vous avez sélectionné Filaire.
- Sélectionnez « CONFIGURATION TERMINÉE » et appuyez sur « OK ».

9	
CONFIGURA	TIONTERMINEE
Souhaitez v	ous continuer ?
Non	Oui

- Sélectionnez « Oui » pour terminer la configuration.
- Appuyez sur « OK » pour revenir sur l'écran principal.

### **1.6 Exemples de configurations possibles**

### 

- D'autres types de configuration d'installation sont possibles. Les exemples ne sont donnés qu'à titre indicatif.
- Il est recommandé de commencer par la configuration du dispositif principal afin de simplifier par la suite la configuration des dispositifs esclaves.

#### Exemple 1

- 1 Contrôleur d'unité Princip. comme configuration d'unité.
- 2 Contrôleur de l'unité Second. comme thermostat d'ambiance pour zone 1, comme accessoire
- 3 Contrôleur de l'unité Second. comme thermostat d'ambiance pour zone 2, comme accessoire



туре	Unité	Circuit 1	Circuit 2
Questions		Réponses	
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?	OUI	-	-
Ce dispositif contrôle t'il l'unité ?	OUI	-	-
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?	-	OUI, EN ZONE 1	OUI, EN ZONE 2
De combien de circuits disposez-vous ?	2	-	-
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1?	Plancher chauffant	-	-
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?	Plancher chauffant	-	-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?	-	_	-

Questions		Réponses	
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?	-	-	-
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?	NON	-	-
Disposez-vous d'une piscine ?	NON	-	-
Disposez-vous d'une chaudière ?	NON	-	-
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?	NON	-	-
Sélectionnez le point de bivalence	-	-	-
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 1?	Câblée	-	-
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 2?	Câblée	-	-
	TERMINÉ	TERMINÉ	TERMINÉ

### Exemple 2

- 1 Placez le contrôleur de l'unité dans la salle de séjour (utiliser comme contrôleur de l'unité + thermostat d'ambiance)
- 2 Contrôleur de l'unité Princip. dans la salle de séjour, zone 1
- 3 Contrôleur de l'unité Second. comme thermostat d'ambiance pour la zone 2



Ordre	PREMIER	SECOND
Turne	Principal	Secondaire
туре	Unité	Circuit 2

Questions	Répoi	nses
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?	NON	-
Ce dispositif contrôle t'il l'unité ?	OUI	-
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?	OUI, EN ZONE 1	OUI, EN ZONE 2
De combien de circuits disposez-vous ?	2	-
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1 ?	Plancher chauffant	-
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?	Plancher chauffant	-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?	-	-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?	-	-
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?	NON	-
Disposez-vous d'une piscine ?	NON	-
Disposez-vous d'une chaudière ?	NON	-
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?	NON	-
Quel type de télécommande est installé sur le circuit 2?	Câblée	-
	TERMINÉ	TERMINÉ

### Exemple 3

- 1 Placez le contrôleur de l'unité dans la salle de séjour (utiliser comme contrôleur de l'unité + thermostat d'ambiance)
- 2 Contrôleur de l'unité filaire comme télécommande pour la zone 1
- 3 Sonde de température ambiante câblée pour zone 2



Ordre	PREMIER
	Principal
Туре	PAC + Circuits
Questions	Réponses
Ce dispositif est-il associé à l'unité ?	NON
Ce dispositif contrôle t'il l'unité ?	OUI
Ce dispositif est-il utilisé comme télécommande d'une zone ?	OUI, POUR LES 2 ZONES
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 1 ?	Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de chaleur du circuit 2 ?	Plancher chauffant
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 1 ?	-
Quels sont les émetteurs de froid du circuit 2 ?	-
Disposez-vous d'un ballon d'eau chaude sanitaire ?	NON
Disposez-vous d'une piscine ?	NON
Disposez-vous d'une chaudière ?	NON
Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?	NON
	TERMINÉ

### **(i)** REMARQUE

- Une fois l'assistant de configuration terminé, accédez au menu « Entrée / Sortie & sondes », puis sélectionnez la sonde auxiliaire que vous souhaitez utiliser pour la température ambiante de la zone 2.
- Exemple : Sonde 1 : Sonde ext. C2

RÉF	Accès	Description	Valeur par défaut	Valeur sélectionnée
Sondes auxiliaires				
Taux1	8	Sonde aux. 1 (Taux1)	Two3 (si chaudière)	Sonde ext. C2
Taux2	6	Sonde aux. 2 (Taux2)	Piscine (si PISC)	-
Taux3	8	Sonde aux. 3 (Taux3)	Sonde extérieure	-

### Exemple 4

- 1 Le PC-ARFH2E(2) intégré dans l'unité et utilisé comme contrôleur de l'unité et thermostat d'ambiance pour les deux zones
- 2 Sonde de température ambiante câblée pour zone 1
- 3 Sonde de température ambiante câblée pour zone 2


### **(i)** REMARQUE

- Une fois l'assistant de configuration terminé, accédez au menu « Entrée / Sortie & sondes », puis sélectionnez la sonde auxiliaire que vous souhaitez utiliser pour la température ambiante de chaque zone.
- Exemple :

RÉF	Accès	Description	Valeur par défaut	Valeur sélectionnée
Sondes auxiliaires				
Taux1	3	Sonde aux. 1 (Taux1)	Two3 (si chaudière)	Sonde ext. C1
Taux2	6	Sonde aux. 2 (Taux2)	Piscine (si PISC)	Sonde ext. C2
Taux3	6	Sonde aux. 3 (Taux3)	Sonde extérieure	-

#### • Exemple 5

- 1 Contrôleur d'unité Princip. comme configuration d'unité.
- 2 Thermostat intelligent sans fil pour zone 1 (ATW-RTU-11) (récepteur + thermostat d'ambiance)
- 3 Thermostat intelligent sans fil pour zone 2 (ATW-RTU-12) (uniquement thermostat d'ambiance)



### **(i)** REMARQUE

- Une fois l'assistant de configuration terminé, réalisez la procédure de liaison de la télécommande sans fil. (Reportez-vous au manuel d'installation de la télécommande)
- Si nécessaire, modifier l'identification du circuit de la télécommande sélectionnée au moyen du menu de la télécommande des options générales :

Description	Valeur par défaut	Plage	Valeur sélectionnée
Identif circuit télé-cde radio (pour C1)	1	1 2	1
Identif circuit télé-cde radio (pour C2)	2	1 2	2

#### Configurations mixtes (sans fil + câblée)

- 1 Placez le contrôleur de l'unité dans la salle de séjour (utiliser comme contrôleur de l'unité + thermostat d'ambiance)
- 2 Contrôleur de l'unité Princip. dans la salle de séjour, zone
- 3 Thermostat intelligent sans fil pour zone 2 (ATW-RTU-11) (récepteur + thermostat d'ambiance)



Disposez-vous d'une piscine ?

Disposez-vous d'une chaudière ?

Disposez-vous d'un chauffe-eau électrique d'appoint ?

Quel type de télécommande est installé sur le circuit 2?

NON

NON

NON

Sans fil TERMINÉ

### **1.7** Vue principale



La vue principale de l'appareil est composée d'un widget d'onglet inférieur permettant de se déplacer dans les différentes vues :

- Page d'accueil
- Mode
- Zone 1 (si l'espace est petit, il affiche Z1)
- Zone 2 (si l'espace est petit, il affiche Z2)
- Circuit 1 (si l'espace est petit, il affiche C1)
- Circuit 2 (si l'espace est petit, il affiche C2)
- Ventilateur 1 (si l'espace est petit, il affiche V1)
- Ventilateur 2 (si l'espace est petit, il affiche V2)
- ECS
- Piscine
- Menu

#### 1.7.1 Fonction d'actions rapides

Les actions rapides suivantes s'affichent en appuyant sur le bouton « OK » de la zone sélectionnée dans la vue globale ou la vue de la télécommande :

#### • Zone 1/2



- Programmateur
- ECO
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut
- Circuit 1/2

Cir	cuit 1
Vacances	Retour 🕤

- Programmateur
- ECO
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut

Ballon d'eau chaude sanitaire (ECS)

Eau Chaud	e Sanitaire
	Ī
Prog. Hebdo.	ForçageECS
Vacances	(i) Statut
🕼 🕄	Retour 🕤

- Programmateur
- Forçage (Si ECS est sur ON et le forçage est activé. Vous pouvez également l'annuler à partir des actions rapides)
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut

	Piscine	
Prog. Hebdo.		Vacances
(i) Statut		
<b>⊕ () ≻</b>		Retour 🕤

- Programmateur
- Vacances (si la zone est activée)
- Statut

### 1.8 Affichage Accueil



L'affichage d'accueil affiche au milieu la date et l'heure.

Sur le côté gauche, il affiche

- La température intérieure (icône maison) :
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que Zone 1, il a pris la température du capteur du contrôleur ou du capteur auxiliaire
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que Zone 2, il a pris la température du capteur du contrôleur ou du capteur auxiliaire
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que Zone 1+2, il a pris la température du capteur du contrôleur ou du capteur auxiliaire ou la moyenne de celles utilisées pour chaque zone.
  - ✓ Si le LCD est établi sur « Eau » et non pas sur « Pièce », il prend la température des pièces configurées ; si aucune pièce n'est configurée, cette température ne sera pas affichée.
  - ✓ Si le LCD fonctionne en tant que LCD principal ou contrôle de l'eau mais pas en tant que pièce, il prend la température des pièces configurées, si aucune pièce n'est configurée, cette température ne sera pas affichée.
- La température extérieure (icône thermomètre).
- L'indicateur de pression d'eau lors de la le LCD est établi sur « Unité » ou « Unité + pièce » (non disponible sur les unités YUTAKI M).

### *i* remarque

*Si le LCD est établi seulement sur « Unité » et si aucun thermostat n'est configuré, la température des pièces n'est pas affichée.* 

#### 1.8.1 Indication de programme suivant



L'indication de programme suivant est affichée par priorité :

- Date de retour du mode absent
- Action de programme suivant :
  - $\checkmark~$  Si aucune dérogation n'a été faite, indique l'action suivante du programme suivant
  - $\checkmark~$  Si une dérogation a été faite, vérifie le type de contournement configuré :
    - Si le type de dérogation est Action suivante, indique l'action suivante du programme suivant.
    - Si le type de dérogation est Tout le temps, aucune information n'est affichée
    - Si le type de dérogation est Temps spécifique, affiche le texte « En attente » et les minutes restantes.

### 1.9 Affichage Mode



- L'affichage du mode indique le mode sélectionné.
- S'il s'agit d'une unité de chauffage et de refroidissement, elle permet également de changer de mode à l'aide des flèches haut/bas, et affiche la molette de mode sur le côté gauche.
- Si le mode automatique a été activé, il est également disponible ici.

### 1.10 Affichage Zone 1/2



La vue des thermostats de zone affiche :

- La température ambiante de la zone. Cette température est obtenue à partir du contrôleur ou d'un capteur externe.
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - $\checkmark$  La prochaine action du programmateur
  - ✓ Les icônes Eco et programmateur

#### 1.11 Affichage 1/2 des Ventilo Convecteurs



La zone 1 ou 2 peut contrôler les Ventilo Convecteurs. Une fois configuré pour les contrôler dans le menu, la barre inférieure comprend l'option pour gérer ces Ventilo Convecteurs :

- Vitesses de ventilation : Lente, Moyenne, Rapide et Auto
- Chaque ventilateur a son propre marche/arrêt indépendant

### 1.12 Affichage Circuit 1/2



Affichages vue du circuit 1/2 :

- Réglages consigne de l'eau
- La compensation d'eau permet à l'utilisateur d'augmenter ou de diminuer les fonctionnement en chauffage/refroidissement par points ou gradient.
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - $\checkmark~$  La prochaine action du programmateur
  - ✓ Les icônes Eco, débit, arrêt d'été, arrêt forcé et programmateur

### 1.13 Affichage ECS



Affichages vue ECS :

- Réglages consigne de l'eau
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - $\checkmark~$  La prochaine action du programmateur
  - $\checkmark~$  Les icônes forçage, débit, fonctionnement en mode confort et programmateur
- Pendant le forçage, le réglage modifié est le réglage du forçage

### 1.14 Affichage piscine



Affichages vue piscine :

- Réglages consigne de l'eau
- Lors de l'édition, elle affiche la température de réglage
- Sur le côté droit, on trouve des notifications de zone pour :
  - $\checkmark~$  La prochaine action du programmateur
  - $\checkmark$  Les icônes débit et programmateur

### 1.15 Menu d'informations de fonctionnement

Le menu d'informations de fonctionnement permet d'accéder aux paramètres de réglage du système les plus importants ainsi qu'aux informations relatives aux conditions de fonctionnement.

			Mer	าน		-6
	Informat	tions de	fonctio	nnement		
	Réglage	Prog. H	lebdo.			:
	Configuration Système					
	Réglages contrôleur					
	Mise en service					
<	V2	C1	C2	ECS	PISC	Menu

Menu d'informations de fonctionnement des unités YUTAKI M, S, S Combi, H et H Combi

Informations de fonctio	nnement
Vue réelle	
Registre de l'état récent	
Général PAC	•
Circuit 1	
Circuit 2	
ok 😁 >	Retour 🕤
Informations de fonctio	nnement
Ballon d'eau chaude	
Piscine	
Détails PAC	
Appoint électrique	
Chaudière	
ок 💮 э-	Retour 🕤
Informations de fonctio	nnement
Détails PAC	
Appoint électrique	
Chaudière	•
Solaire	
Historique des alarmes	
ok 😌 >	Retour 🕤
Informations de fonctio	nnement
Détails PAC	
Appoint électrique	•
Appoint électrique Chaudière	
Appoint électrique Chaudière Historique des alarmes	•
Appoint électrique Chaudière Historique des alarmes Etat de communication	:

Menu d'informations de fonctionnement des unités à contrôleur en cascade YUTAKI

Informations de fonctio	nnement		
Général PAC			
Information des modules	•		
Circuit 1	•		
Circuit 2			
Eau Chaude Sanitaire			
ok 💮 >	Retour ᠫ		
Informations de fonctio	nnement		
Piscine			
Appoint électrique	:		
Chaudière			
Solaire			
Historique des alarmes			
ok 💮 >	Retour ڬ		
Informations de fonctio	nnement		
Appoint électrique			
Chaudière			
Solaire	•		
Historique des alarmes			
Etat communication système			

#### Résumé des informations sur l'état du système :

Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI

- Cycle frigorifique
- Génération d'eau
- Circuit 1
- Circuit 2
- Ballon d'eau chaude sanitaire
- Piscine

#### 1/4

Informations de fonctionneme	nt
•Vue réelle	
Registre de l'état récent •	
• Général PAC	
Circuit 1 🖕	· · ·
Circuit 2	
<b>⊙K 🕀 ⊃−</b> R	etour 🕤

#### - Informations détaillées à propos de :

- État de fonctionnement
- Température d'arrivée de l'eau (non disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI et YUTAKI H)
- Température de sortie de l'eau (non disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI)
- Twi Mirror (seulement YUTAKI H Combi)
- Two Mirror (seulement YUTAKI H et YUTAKI H Combi)
- Température de consigne de l'eau
- Température ambiante extérieure
- Température ambiante extérieure 2
- Température ambiante extérieure moyenne
- 2<sup>e</sup> température ambiante extérieure moyenne
- Température moyenne 24h

Information des modules (uniquement pour le contrôleur en cascade YUTAKI).

#### Registre de l'état récent :

Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI

Tableau des principales variables du système enregistrées à 5 minutes d'intervalle pendant 120 min.

## Informations détaillées à propos des circuits 1-2 :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Mode (Eco/Confort)
- Température de la zone
- Température de consigne de la zone
- Vitesse de consigne de ventilation
- Vitesse réelle de ventilation
- Arrêt du ventilateur par D-OFF
- Température actuelle de l'eau
- Température de consigne de l'eau
- Température de consigne de régulation de l'eau
- Position de la vanne de mélange (seulement pour circuit 2)

Informations de fonctionnement	
Général PAC	
Information des modules •	
Circuit 1	:
Circuit 2	
Eau Chaude Sanitaire	
📧 😂 🋏 Retour 🕤	

#### Informations détaillées d'ECS :

- Fonctionnement
- Température actuelle (seulement YUTAKI S)
- Sonde supérieure (seulement YUTAKI S Combi)
- Sonde inférieure (seulement YUTAKI S Combi)
- Température de consigne
- État du chauffe-eau électrique
- Fonctionnement du chauffe-eau électrique
- État anti-légionelle
- Fonctionnement anti-légionelle
- 2/4

Informations de fonctionnement

Retour 🕤

#### Ballon d'eau chaude

Piscine

ок 💮 э-

#### Détails PAC

Appoint électrique Chaudière

### Informations détaillées à propos de la piscine :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Température actuelle
- Température de consigne

#### -Informations détaillées modules :

- État de fonctionnement
- Température d'arrivée de l'eau
- Température de sortie de l'eau
- ECS individuelle (activer ou désactiver)
- Type (principal ou secondaire)

#### Informations détaillées de pompe à chaleur :

Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI

- Température de sortie de l'eau de l'échangeur thermique à plaques (\*1) (\*2)
- Température actuelle de l'eau (\*2)
- Two3
- Débit de l'eau
- Vitesse de pompe à eau
- Pression de l'eau
- Température ambiante extérieure
- Température ambiante extérieure 2
- Température du gaz
- Température du liquide
- Température du gaz de refoulement
- Température du gaz d'évaporation
- Température du gaz d'aspiration (\*3)
- Pression de refoulement
- Pression d'aspiration (\*3)
- Température de surchauffe au refoulement (TDSH)
- Ouverture de la soupape de sécurité intérieure
- Ouverture de la soupape de sécurité intérieure 2
- Ouverture de la soupape de sécurité extérieure
- Soupape de sécurité d'injection (\*3)
- Température de l'économiseur (\*3)
- Fréquence de fonctionnement de l'inverter
- Dégivrage
- Cause de l'arrêt
- Intensité du compresseur
- Puissance de l'unité
- Type d'unité

### *i* remarque

- (1\*) N'apparaît pas pour le module hydraulique.
- (2\*) N'apparaît pas pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi.
- (3\*) Seulement pour les unités utilisant du réfrigérant R32 et de plus de 3 CV.

#### Informations détaillées à propos de la chaudière :

- Fonctionnement (Demande M/A)
- Température actuelle
- Température de consigne



- Informations détaillées à propos du solaire :
- Fonctionnement (Demande M/A)
- Température du panneau solaire

#### 4/4



#### - Informations détaillées à propos de l'état de communication :

Informations détaillées à propos de

l'appoint électrique :

- H-LINK
- H-LINK centrale
- RCS centrale
- Contrôleur en cascade

#### 1.15.1 Vue réelle

La vue réelle est un résumé des informations d'états du système fournies dans les informations de fonctionnement. Ce menu n'est pas disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI.

#### • Description des valeurs affichées

Nom affiché	Description	Uni	ités
Two	Température de sortie de l'eau	°C	°F
MRTwo	Température de sortie de l'eau Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi).	°C	°F
TwoHP	Température de sortie de l'eau de la pompe à chaleur	°C	°F
Two3	Sonde de chaudière	°C	°F
TGas	Température du gaz	°C	°F
Fréq.	Fréquence	Hz	Hz
Td	Température de refoulement	°C	°F
Ts	Température d'aspiration	°C	°F
Та	Température ambiante	°C	°F
Те	Température d'évaporation	°C	°F
Ps	Pression d'aspiration	MPa	psi
Pd	Pression de refoulement	MPa	psi
Curr	Courant	А	А
Evi	Soupape de sécurité intérieur	%	%
TLiq	Température du liquide	°C	°F
Evo	Soupape de sécurité extérieure	%	%
Twi	Température d'arrivée de l'eau	°C	°F
MRTwi	Température de l'arrivée d'eau Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi).	°C	°F
Eve	Soupape de sécurité économiseur	%	%
Тесо	Température de l'économiseur	°C	°F
WPress	Pression de l'eau	Bar	psi
Tset	Température de consigne	°C	°F
HPWP	Vitesse de la pompe à eau PAC	%	%
HPWF	Niveau de débit d'eau PAC	m³/h	CFM
TOTC	Paramètre de la règle d'eau	°C	°F
TaAv	Température ambiante moyenne	°C	°F
TRoom	Température ambiante de pièce	°C	°F
Mx	Position de la vanne de mélange	%	%
TDHW	Température inférieure d'ECS (ou médiane pour les modèles autres que les S Combi)	°C	°F
TopDHW	Température secondaire d'ECS (sonde auxiliaire supérieure)	°C	°F
LEG	Fonctionnement anti-légionelle	-	-
EH	Fonctionnement chauffe-eau	-	-
SwpT	Température de PISC	°C	°F
TDSH	Température de surchauffe au refoulement	°C	°F

Elle se compose des écrans suivants :

### • Cycle frigorifique



- En mode chauffage, les flèches se déplacent en sens anti-horaire. En mode refroidissement, les flèches se déplacent en sens horaire.
- Les tuyaux entre les échangeurs sont affichés en rose pendant le fonctionnement ou en gris si l'unité est en Thermo-OFF.
- En mode chauffage, le tuyau Two est affiché en orange, et en bleu en mode refroidissement.
- En mode refroidissement, le tuyau Twi est affiché en orange, et en bleu en mode chauffage.
- L'indication de dégivrage ne s'affiche que pendant le dégivrage.
- Ps et Ts ne sont affichées que pour les unités YUTAKI M R32 (4-6 CV).
- Eve et TEco (ligne verticale) ne sont affichées que pour les unités YUTAKI M R32 (4-6 CV) et YUTAKI Mirror.
- Concernant les modèles YUTAKI S COMBI ou YUTAKI S, la valeur Two correspond à TwoHP, sinon la valeur est Two (normale).

#### Génération d'eau



- Lorsque l'état de fonctionnement est FROID ON, le tuyau d'admission est affiché en orange et le tuyau de sortie en bleu.
- En mode de fonctionnement CHALEUR ON, PISC ON ou ECS ON, le tuyau d'admission est affiché en bleu et le tuyau de sortie en orange ; sinon le tuyau est affiché en gris.
- Concernant les modèles YUTAKI S COMBI ou YUTAKI S, la valeur Two correspond à TwoHP, sinon la valeur est  $\rm T_{wo.}$
- L'icône de la pompe 1 s'affiche lorsqu'elle est en fonctionnement.
- L'indication du chauffe-eau est toujours affichée, sauf :
  - ✓ Fonctionnement en refroidissement
  - ✓ Le chauffe-eau est désactivé par commutateur DIP
  - ✓ Concernant les unités YUTAKI M, la variable du chauffe-eau d'appoint n'inclut pas le chauffeeau (PAC seulement ou PAC + Chaudière)
- Si l'étape maxi du chauffe-eau est désactivée, les étapes désactivées sont affichées comme désactivées.
- Concernant les unités YUTAKI M ou YUTAKI Mirror, la pressure d'eau n'apparaît pas.
- Two :
  - ✓ Pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi, Two correspond à MRTwo.
  - ✓ Pour les unités YUTAKI M ou YUTAKI Mirror, Two correspond à Two3.
- TwoHP :
  - ✓ Concernant les unités YUTAKI M ou YUTAKI Mirror, cette valeur n'apparaît pas.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

#### Circuit 1



- En demande, le tuyau d'admission est affiché en orange et celui de sortie en bleu.
- En mode refroidissement, le tuyau d'admission est affiché en bleu et celui de sortie en orange. En Thermo-OFF, il est affiché en gris.
- Si vous utilisez un ballon tampon et la sonde Two3, la valeur Two affichée est Two3.
- Si vous utilisez un ballon tampon, la pompe à eau 3 s'affiche lorsqu'elle est mise en marche. Dans le cas contraire, la pompe à eau 1 s'affiche lorsqu'elle est mise en marche.
- La vitesse de ventilation ne s'affiche que si vous avez configuré le ventilateur.
- TRoom et Tset ne s'affichent que si elles sont disponibles dans les informations de fonctionnement (si C1 est pourvu d'un thermostat filaire ou sans fil).
- L'icône affichée s'établit au moyen du paramètre « Icône zone » dans « Réglages du contrôleur ».
- Pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi, Two correspond à MRTwo.
- Si vous utilisez un ballon tampon et une sonde est détectée, la valeur Two affichée est Two3.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

#### Circuit 2



Considérations :

- En demande, le tuyau d'admission est affiché en orange et celui de sortie en bleu.
- En mode refroidissement, le tuyau d'admission est affiché en bleu et celui de sortie en orange. En Thermo-OFF, il est affiché en gris.
- La pompe à eau 2 s'affiche si elle est utilisée.
- La vitesse de ventilation ne s'affiche que si vous avez configuré le ventilateur.
- TRoom et Tset ne s'affichent que si elles sont disponibles dans les informations de fonctionnement (si C1 est pourvu d'un thermostat filaire ou sans fil).
- L'icône affichée s'établit au moyen du paramètre « Icône zone » dans « Réglages du contrôleur ».
- Pour les unités YUTAKI H ou YUTAKI H Combi, Two correspond à MRTwo.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

#### • Ballon d'eau chaude sanitaire



- Lorsque l'état de fonctionnement est ECS ON : le tuyau d'admission est affiché en orange et les flèches se déplacent. Le tuyau de sortie ainsi que les flèches sont affichés en bleu
- Lorsque l'état de fonctionnement n'est pas ECS ON, les tuyaux sont affichés en gris clair.
- Lorsque la fonction anti-légionelle est activée, un texte indiquant si elle est en cours d'exécution ou non s'affiche.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

- Concernant les modèles YUTAKI H COMBI ou YUTAKI S Combi, la valeur Two correspond à TwHP, sinon :
  - ✓ Utilisez Two si un ballon tampon est installé après l'ECS ou Two3 s'il est installé avant l'ECS.
  - $\checkmark$  Sinon, utilisez Two.
- La température de la seconde sonde n'est affichée que pour les unités YUTAKI S Combi.

#### Piscine



- Sans demande : les tuyaux d'admission et de sortie sont affichés en gris.
- En demande : l'eau Two (chaude) est affichée en orange et l'eau Twi (froide) est affichée en bleu.
- Lorsque l'état de fonctionnement est ECS ON, le tuyau d'admission est affiché en orange et les flèches se déplacent. En mode PISC OFF, il est affiché en gris clair.
- Si vous utilisez un séparateur hydraulique et la valeur Two3 est indiquée, alors Two correspond à Two3.
- Pour les unités YUTAKI H Combi, Twi correspond à MRTwi.

#### • Icônes de zones de la vue synoptique

Les icônes suivantes peuvent être utilisées pour afficher le circuit 1 et le circuit 2



#### 1.15.2 Registre d'état récent

Le registre d'état récent est un historique de données qui contient les principales variables des dernières heures.

Registre de l'état récent					
$\odot$	OPST	HPTi	HPTo	TwoHP	
10:25	*	30°C	45°C	40°C	
10:20	*	30°C	45°C	40°C	•
10:15	*	30°C	45°C	40°C	•
10:10	r S	30°C	45°C	40°C	
10:05	÷,	30°C	45°C	40°C	
$\bigcirc \bigcirc$	🔁 🚯 🋏 Retour 🕤				

OPST	État de fonctionnement
НРТі	Température d'arrivée de la pompe à chaleur
НРТо	Température de sortie de la pompe à chaleur
TwoHP	Température de sortie de l'eau de la pompe à chaleur
WSet	Réglage de l'eau
TAmb	Température ambiante
TDHW	Température d'ECS
TopDHW	Thermistance supérieur d'ECS

HPWF	Débit d'eau de la pompe à chaleur
HPWP	Pression d'eau de la pompe à chaleur
WPress	Pression de l'eau
HPTg	Thermistance du gaz de la pompe à chaleur
HPTI	Thermistance du liquide de la pompe à chaleur
HPTd	Thermistance de refoulement de la pompe à chaleur
НРТе	Thermistance d'évaporation de la pompe à chaleur
HPPd	Pression de refoulement de la pompe à chaleur
HPEVI1	Ouverture de la soupape de sécurité intérieur
HPEVI2	Ouverture de la soupape de sécurité intérieure 2
HPEVO	Ouverture de la soupape de sécurité extérieure
HPInjValve	Soupape de sécurité d'injection
HPH4	Fréquence de fonctionnement de l'inverter
HPDI	Cause de l'arrêt
EHStep	Étape du chauffe-eau électrique
MRTwi	Température de l'arrivée d'eau des unités Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi)
MRTwo	Température de sortie de l'eau des unités Mirror (seulement YUTAKI Mirror, YUTAKI H et YUTAKI H Combi)
TEco	Température de l'économiseur

### **(i)** REMARQUE

- Déplacez les variables de gauche à droite pour afficher les changements.
- Déplacez-vous de haut en bas pour faire défiler les heure enregistrées.
- HPTi : pour les unités YUTAKI Mirror ou YUTAKI H, la valeur affichée est « - ».
- TopDHW : n'apparaît que pour les YUTAKI S Combi ; sinon, la valeur affichée est « - ».
- Lorsqu'aucun ballon n'est configuré, la valeur de TDWH et de TopDHW est « - ».
- TwoHP : n'apparaît que pour les YUTAKI S ou YUTAKI S Combi ; sinon, la valeur affichée est « - ».
- La valeur TEco n'apparaît que pour les unités R2 et de plus de 3 CV.

lcône	Signification
X	Arrêt
×	Froid D-OFF
X	Froid T-OFF
×14	Froid ON
☆	Chaleur D-OFF
×	Chaleur T-OFF
*	Chaleur ON
*	ECS OFF
ഹ്രം	ECS ON
*	PISC OFF
*	PISC ON
A	Alarme

### 1.16 Menu de Consommation d'énergie

Ce menu n'est pas disponible pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI.

Le menu de consommation d'énergie vous permet de vérifier la puissance absorbée ou la puissance de chauffage/refroidissement, l'ECS, la piscine ou la puissance absorbée/puissance totale.

Si aucun mesureur de puissance à impulsions n'est utilisé, l'unité YUTAKI effectue une estimation de la consommation sur la base du compresseur, des éléments chauffants de ballon et de chauffage, de la résistance de carter de compresseur, du WP1 et des composants électroniques. Étant donné qu'il s'agit d'une estimation, cette valeur peut différer de la consommation calculée au moyen d'un mesureur de puissance externe.

Lorsqu'un mesureur de puissance est utilisé, l'unité YUTAKI prend en compte la consommation lue par le mesureur de puissance à impulsions.



La vue principale offre un graphique indiquant la puissance absorbée totale ou la puissance totale selon le menu.



- Appuyez sur droite/gauche pour naviguer entre les zones :
  - ✓ Total (rouge)
  - ✓ Chauffage (orange)
  - ✓ Refroidissement (bleu)
  - ✓ ECS (violet)
  - ✓ Piscine (turquoise)
- Appuyez sur haut/bas pour changer la méthode de comparaison :
  - ✓ Aujourd'hui par rapport à hier
  - ✓ Semaine en cours par rapport à la semaine dernière
  - ✓ Année en cours par rapport à l'année dernière

• Appuyez sur OK pour quitter l'affichage graphique et afficher les données sous forme de tableau :

		Total		
Puissance absorbée kwh				
Période	Semaine passée	Semaine actuelle		
Mer	0	0		
Jeu	0	1026		
Ven	0	3		
Sam	0	0		
Dim	0	0		
ок 🕄 🚺 э-	•	Retour 🕤		

- Appuyez sur droite/gauche pour naviguer entre les zones :
  - √ Total
  - ✓ Chauffage
  - ✓ Refroidissement
  - ✓ ECS
  - ✓ Piscine
- Appuyez sur haut/bas pour afficher les différentes périodes.
- Appuyez sur OK ou Retour pour revenir sur l'affichage graphique, en conservant la zone et la comparaison que vous avez sélectionnées.

### 1.17 Réglage du programmateur

### C REMARQUE

Les réglages du programmateur ne sont valides que si la correspondante zone est en fonctionnement au moment de la programmation du respective programmateur.

Le contrôleur LCD doit être réglé à la date et à l'heure correcte avant de pouvoir utiliser la fonction de programmation.

Menu							
Informat	Informations de fonctionnement						
Consom	Consommation d'énergie						
Réglage Prog. Hebdo.							
Configuration Système							
Réglages contrôleur							
< V2	C1	C2	ECS	PISC	Menu		

Sélectionner la zone à laquelle s'appliquera le programmateur ou supprimer tout programmateur hebdomadaire :

#### - Chauffage/Mode froid (Air) :

Configuration du programmateur afin de régler la température de la zone 1/2. Seulement si des télécommandes sont utilisées.

Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter l'assistant de programmateur.

1/2		
Réglage Prog. Hebdo.		
Pièce 1		
Pièce 2	•	
Circuit 1		
Circuit 2		
Ballon d'eau chaude 🔸		– Pour configurer le programmateur afin
Re	tour 🕤	de régler la température du ballon d'eau chaude sanitaire.

#### Chauffage/Mode froid (Eau) :

Configuration du programmateur afin de régler les conditions de fonctionnement de l'eau du circuit 1/2.

Pour configurer le afin de régler la température de la piscine.
 2/2

 Réglage Prog. Hebdo.
 Circuit 2
 Ballon d'eau chaude
 Piscine
 Annuler la configuration
 Supprimer tout Prog. Hebdo
 Retour ⊆

 Appuyez sur le bouton « OK » pour réinitialiser les programmateurs.

#### - Pour régler le type de dérogation :

- Jusqu'à la prochaine action
- Heure spécifique
- Toujours

Lorsque un programmateur est activé, si cette zone est arrêtée, il vous invitera à activer ou non la zone.





#### 1.17.1 Réglage d'un programmateur pour les thermostats d'ambiance

Vous permet de régler la température ou de démarrer/arrêter le fonctionnement pendant une période donnée, après laquelle le fonctionnement est rétabli sur les réglages précédents. Le fonctionnement manuel du contrôleur de l'unité est prioritaire sur les réglages du programme.



Permet de copier le programmateur sur le circuit 2.

Pour afficher l'écran détaillé de programmation, sélectionnez « Configuration Prog. Hebdo. » et appuyez sur « OK ». Les programmateurs programmés s'affichent dans un calendrier hebdomadaire.





Vous pouvez établir jusqu'à six événements de programmateur pour chaque jour de la semaine. Vous pouvez utiliser ces événements pour démarrer/arrêter le fonctionnement ou bien pour modifier la température de consigne. Pour afficher la programmation détaillée de chaque jours de la semaine, sélectionnez les jours de la semaine souhaités dans le calendrier et appuyez sur le bouton « OK ».

<			Lundi		>
De	A		Statut	Consigne	
06:00	06:20		Marche	25	
06:20 (	06:00	)	Arrêt	-	0
-	-		-	-	
ок 🕀 🚺	э-			Retour	$\leq$

Pour afficher un menu qui vous permettra de copier la configuration journalière et la transposer à d'autres jours de la semaine ou pour supprimer l'événement de programmateur sélectionné, appuyez sur le bouton « Engrenage » pendant l'édition des événements de programmateur d'un jour particulier.

Chauffage (Air)		Mercredi
Copier le jour Supprimer le jour configuré		Copier le jour Lun Mar Jeu Ven Sam Dim
Ret	tour ᠫ	Annuler Accepter

#### • Réglage du programmateur à l'aide de l'assistant

L'assistant vous permet, si vous le souhaitez, de configurer un programmateur pour les thermostats d'ambiance.

Réglage Prog. Hebdo.		Pièce 1
Pièce 1 Pièce 2 Circuit 1		Chauffage (Air) Mode froid (Air) Assistant programmateur de démarrage
Circuit 2 Ballon d'eau chaude		
ok 💭 ว	Retour 🕤	💽 🔂 🛏 Retour 🕤

Lorsque vous l'assistant de programmateur, le programmateur en cours sera supprimé.



L'assistant de programmateur vous demandera si vous restez à la maison pendant le week-end et les jours fériés.

Etes-vous chez vous les week-ends ?	Etes-vous chez vous durant la semaine ?
Non Oui	Non Oui

- Si vous restez à la maison pendant le week-end / les jours fériés , les modèles suivants sont appliqués :
  - ✓ Mode chaud : 6 h 30 = 20 °C (68 °F)/ 22 h 30 = 18 °C (64 °F)
  - ✓ Refroidissement : 6 h 30 = 23 °C (74 °F)/ 22 h 30 = 25 °C (77 °F)

L'assistant de programmateur vous demandera si vous êtes sensible au froid.

Etes-vous sensible au froid ?	<b>O</b> Assistant programmateur terminé
Non Oui	Accepter

• Si vous établissez sensible au froid sur « Oui », un écart de 1 °C (2 °F) s'appliquera lors du chauffage.

PMFR0597 rev.3 - 04/2024

### 1.17.2 Réglage d'un programmateur pour circuit 1/2.

Vous permet de régler le mode de fonctionnement (ECO ou Confort) ou de démarrer/arrêter le fonctionnement pendant une période donnée, après laquelle le fonctionnement est rétabli sur les réglages précédents. Le fonctionnement manuel du contrôleur de l'unité est prioritaire sur les réglages du programme.



#### - Appliquer au circuit 2 :

Permet de copier le programmateur sur le circuit 2.

Pour afficher l'écran détaillé de programmation, sélectionnez « Configuration Prog. Hebdo. » et appuyez sur « OK ». Les programmateurs programmés s'affichent dans un calendrier hebdomadaire.



Vous pouvez établir jusqu'à six événements de programmateur pour chaque jour de la semaine. Vous pouvez utiliser ces événements pour démarrer/arrêter le fonctionnement ou bien pour modifier le mode de fonctionnement (ECO ou Confort). Pour afficher la programmation détaillée de chaque jours de la semaine, sélectionnez les jours de la semaine souhaités dans le calendrier et appuyez sur le bouton « OK ».



Pour afficher un menu qui vous permettra de copier la configuration journalière et la transposer à d'autres jours de la semaine ou pour supprimer l'événement de programmateur sélectionné, appuyez sur le bouton « Engrenage » pendant l'édition des événements de programmateur d'un jour particulier.

Chauffage (Eau)	Mercredi
Copier le jour	
Supprimer le jour configuré	Copier le jour Lun Mar Jeu Ven Sam Dim
Retour 🖆	Annuler Accepter

#### 1.17.3 Réglage d'un programmateur pour le ballon d'eau chaude ou la piscine

Vous permet de régler la température ou de démarrer/arrêter le fonctionnement pendant une période donnée, après laquelle le fonctionnement est rétabli sur les réglages précédents. Le fonctionnement manuel du contrôleur de l'unité est prioritaire sur les réglages du programme.

Configuration du programmateur :		
Un nouvel écran, qui permet de configurer un programmateur hebdomadaire, apparaît. Voir les explications ci-dessous.	<ul> <li>Statut programmateur :</li> <li>Désactivé</li> <li>Activé</li> </ul>	
Eau Chaude Sanitaire		
<ul> <li>Configuration Prog. Hebdo.</li> </ul>		
Réinitialisation •	— Réinitialisation :	
	Appuyez sur le bouton « OK » pour réinitialiser les programmateurs.	
Image: Second		

Pour afficher l'écran détaillé de programmation, sélectionnez « Configuration Prog. Hebdo. » et appuyez sur « OK ». Les programmateurs programmés s'affichent dans un calendrier hebdomadaire.





Vous pouvez établir jusqu'à six événements de programmateur pour chaque jour de la semaine. Vous pouvez utiliser ces événements pour démarrer/arrêter le fonctionnement ou bien pour modifier la température de consigne. Pour afficher la programmation détaillée de chaque jours de la semaine, sélectionnez les jours de la semaine souhaités dans le calendrier et appuyez sur le bouton « OK ».

<			Lundi		>
De	A		Statut	Consigne	
06:00	06:20		Marche	25	
06:20 (	06:00	)	Arrêt	-	0
-	-		-	-	
📧 🔂 🗩 🦳 Retour 🕤					

Pour afficher un menu qui vous permettra de copier la configuration journalière et la transposer à d'autres jours de la semaine ou pour supprimer l'événement de programmateur sélectionné, appuyez sur le bouton « Engrenage » pendant l'édition des événements de programmateur d'un jour particulier.

Ballon d'eau chaude	Mercredi
Copier le jour	
Supprimer le jour configuré	Copier le jour Lun Mar Jeu Ven Sam Dim
Retour 🕤	Annuier Accepter
### 1.17.4 Remplacer configuration

Si vous établissez une configuration différente de celle du programmateur d'une zone, vous pouvez, si vous le souhaitez, remplacer la configuration du programmateur pendant une durée spécifique.

Туре	
Jusqu'à la prochaine action	$\odot$
Heure spécifique	
Toujours	
ок 💮 э-	Retour 🕤

- Jusqu'à la prochaine action : la dérogation est maintenue jusqu'à la prochaine action du programmateur.
- Heure spécifique : l'état de dérogation est maintenu pendant les minutes spécifiées.
- Toujours : l'état de dérogation est maintenu en permanence.

### 1.18 Menu de configuration du système

Vous pouvez, depuis le menu « Configuration Système », configurer tous les paramètres du système.

			Mer	ıu		<u>*</u> ] <b>&gt;-</b>
	Informat	ions de	fonctio	nnement		
	Réglage	Prog. H	lebdo.			:
Configuration Système						
	Réglages contrôleur					
Mise en service						
<	P2	C1	C2	ECS	PISC	Menu



#### Configuration de piscine :

- État
- Température de consigne
- ΔT pour T. eau primaire

#### Configuration ECS :

- État
- Mode
- Température de consigne
- Contrôle PAC
- Paramètres contrôle PAC
- Température maximale de consigne
- Température différentielle
- Hystérésis Arrêt PAC
- Hystérésis Marche PAC
- Temps maxi
- Intervalle prod. ECS
- État de chauffage prioritaire
- Température de chauffage prioritaire
- Chauffe-eau ECS
- Configuration intelligente
- Anti légionelle

Configuration de la cascade (uniquement pour le contrôleur en cascade YUTAKI).

Configuration Systèr	ne	
Télécommandes		
Configuration de la cascade —		
Chauffage	•	
Mode Froid		
Eau Chaude Sanitaire		
ок 💮 э-	Retour 🕁	

#### Configuration de la cascade :

- ΔT. non enclenchement
- Configuration des modules

#### Configuration des sources chauffage :

- Source(s) (PAC seule, PAC + chaudière, PAC + Ap. Elec., PAC + Ap. Elec. + chaudière)
- Chauffe-eau électrique
- Combinaison de chaudière
- Combinaison solaire

## 2/3

Configuration Système

Retour 🕤

Sources chauffage

Pompe à chaleur 🗕

ок 💮 э—

Ventilo Convecteurs

Fonctions optionnelles

Entrée / Sortie & sondes

**Configuration Ventilo Convecteurs :** 

Zones de ventilation contrôléesDélai d'attente fonctionnement

Actions Pas de demande

### Configuration de la pompe à chaleur :

- Configuration pompe à eau
- Mode Nuit
- Durée T. ext. moy.
- Temps min fonctionne.
- Temps min arrêt
- Dégrippage auto.

#### · · · · ·

#### Configuration des fonctions optionnelles : • Séparateur hydraulique • Configuration énergie • Fonctions configurables Chauffage auto Marche/Arrêt • Chaud/Froid auto Ballon d'eau chaude sanitaire • Fonctionnement de secours • 3/3 **Mode Vacances** Configuration Système Année • Pompe à chaleur Mois • Ventilo Convecteurs Jour • Fonctions optionnelles Heure de retour • Entrée / Sortie & sondes Zones affectées Mode vacances 🔸 Marche/Arrêt mode • ок 🔂 э— Retour 🕤 vacances

- Configuration d'entrée/sortie et sondes :
  - Entrées
  - Sorties standards
  - Sorties optionnelles
  - Sondes auxiliaires

MENU DE CONFIGURATION DU SYSTÈME

PC-ARFH2E(2) FONCTIONNALITÉS ( 🖵 )

### 1.18.1 Configuration du thermostat d'ambiance



#### ΔT. Demande OFF:

Valeur de compensation entre la température de consigne et la température du thermostat requise pour commuter le système sur « Pas de demande » ; ce paramètre se base sur une différence positive en fonctionnement en chauffage et sur une différence négative en fonctionnement en refroidissement.

### Facteurs de compensation de chauffage/refroidissement

La température de l'eau fournie par l'unité YUTAKI aux circuits s'établit via la Régulation (OTC) (reportez-vous à « Choix de la loi d'eau »).

Ce contrôle établit la température de l'eau en fonction de la température extérieure. Plus la température extérieure est élevée, plus la demande du bâtiment est faible et, par conséquent, plus la température de l'eau fournie baisse. À l'inverse, plus la température extérieure est basse, plus la demande thermique du bâtiment est forte et, par conséquent, plus la température de l'eau fournie augmente.

Le contrôle de compensation de la température de la zone permet de modifier la température de l'eau établie par le contrôle de régulation (OTC) en fonction de la température de consigne et la température réelle de la zone.

En mode chauffage, lorsque la différence entre la température de la zone et la température de consigne est importante, l'unité YUTAKI augmente la température de l'eau afin d'atteindre plus rapidement la température de la zone souhaitée et ainsi compenser la différence thermique entre la température de consigne et la température réelle.

Cela permet d'une part, si deux pièces sont identiques, que l'unité YUTAKI établisse la même température de la pièce en fonction du contrôle de régulation (OTC). Et d'autre part, si une zone présente une différence plus importante entre la température de consigne et la température réelle, l'unité YUTAKI augmentera la température de l'eau pompée afin de garantir une durée de réchauffage identique jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte.

La compensation n'a aucun effet si le facteur de compensation est 0 ou lorsque la régulation (OTC) est établie sur « fixe » et, le cas échéant, la température de l'eau est établie selon la régulation, comme il est décrit au chapitre « Choix de la loi d'eau ».

Plus le facteur est incrémenté, plus l'unité YUTAKI augmente la température de l'eau en se basant sur la différence entre la température de consigne et la température actuelle.

Facteurs de compensation maximal chaleur + et - : Différence maximale entre la température de la zone et la température de consigne. Lorsque la différence entre la température de la zone et la température de consigne est supérieure à cette valeur, l'unité YUTAKI considère cette valeur comme étant la valeur maximale.

#### 1.18.2 Configuration du réglage consignes (eau)

Ce menu de télécommande n'est visible que si le contrôleur ne contrôle pas l'unité.



Menu Configuration Système Informations de fonctionnement Télécommandes Réglage Prog. Hebdo. Mode vacances Réglages contrôleur Mise en service P2 C1 C2 ECS PISC < ок 🕀 🗩 Retour 🕤

Sélectionner la zone à laquelle s'appliquera la configuration du réglage consignes (eau) :

Réglage consignes (e	au)
Chauffage	
Mode Froid	
Ballon d'eau chaude	
Piscine	
ok 😂 স	Retour ᠫ

• Réglage consignes (eau) chauffage ou refroidissement

#### Pente :

Pour sélectionner la pente de la courbe du circuit 1 ou du circuit 2 (seulement en mode chauffage) (plage :  $0,2 \sim 2,2$ )

Seulement lorsque :

- Mode chauffage
- L'état du circuit 1 et du circuit 2 est ON
- Le « Choix de la loi d'eau » est établi sur « Par courbe » (configuration sur le dispositif principal).
- Pour configurer ce paramètre, le circuit 1 ou le circuit 2 doit être établi sur « Marche ».

		Circuit 1	
Pe	ente		0.8
Δ6	)		0°C
ок	() 🕀		Retour 🕤

#### Δθ (compensation du sommet) :

Pour modifier le sommet de la courbe du circuit 1 ou du circuit 2 (seulement en mode chauffage) (plage : 10 °C (14 °F) ~ 10 °C (57 °F))

Seulement lorsque :

- Mode chauffage
- L'état du circuit 1 et du circuit 2 est ON
- Le « Choix de la loi d'eau » est établi sur « Par courbe » ou « Par points » (configuration sur le dispositif principal).

Circu	ıit 1
T. fixe	20°C
 ok 😂 (0) >−	Retour 🕤

#### L Température fixée :

Pour sélectionner la température du circuit 1 ou du circuit 2

Seulement lorsque :

- En mode chauffage/refroidissement
- Le « Choix de la loi d'eau » est établi sur « Fixe » (configuration sur le dispositif principal).
- L'état du circuit 1 et du circuit 2 est ON

### Réglages du ballon d'eau chaude ou de l'eau de la piscine



### Température de consigne :

Pour sélectionner la température d'ECS ou de la piscine.

- Pour configurer ce paramètre, le ballon d'eau chaude ou la piscine doit être établie sur « Marche ».
- Portée :
  - ✓ ECS : 30 °C (86 °F) ~ Température maximale de consigne
  - ✓ Piscine : 24 ~ 33 °C (76 ~ 92 °C)

### 1.18.3 Configuration de la cascade



Ce menu n'est disponible que pour les unités à contrôleur en cascade YUTAKI.



• 3 °C (6 °F) par défaut (de 0 °C (0 °F) à 15 °C (27 °F))

Configuration de la cascade	
<ul> <li>ΔT. non enclenchement</li> </ul>	3 °C
Configuration des modules	
Re Re	tour 🕤

#### - Configuration des modules :

Permet de configurer le statut, l'adressage du cycle refrig., l'adressage de l'UI et l'ECS individuelle de chaque module. (Se reporter à « Configuration des modules » pour de plus amples informations)

### Configuration des modules

Configuration des modul	es	Module 1	
Module 1		Statut	
Module 2		Adresse du cycle frigo.	0
Module 3		Adresse unité intérieure	0
Module 4		ECS individuelle	
Module 5			
ok 💮 >−	Retour 🕤	ок 💮 Э	Retour 🕤

#### Statut module :

Permet d'activer ou désactiver le module.



#### Adressage du cycle refrig. :

Permet de configurer l'adressage du cycle frigorifique de chaque module, en s'assurant que le réglage correspond à celui du groupe extérieur (DSW4-RSW1) et à celui des unités intérieures (DSW15 - RSW2) appartenant au module.

### • ECS individuelle

#### Statut d'ECS individuelle :

Permet d'activer ou désactiver l'ECS individuelle du module sélectionné.

ECS indiv	iduelle	
• Statut Type	Principal <del>•</del>	— Type ECS individuelle :
		<ul> <li>Pour sélectionner Principal ou Secondaire en fonction de l'installation du système d'ECS.</li> </ul>
ок 💮 🗘 Э-	Retour 🕤	• Si « Secondaire » est sélectionné,
		sélectionnez le numéro du module Principal.

### 1.18.4 Configuration du chauffage / refroidissement

Vous permet de contrôler la température de chauffage ou du refroidissement en configurant les paramètres suivants.



Pour configurer de la température de compensation de l'eau du mode ECO en mode chauffage ou refroidissement.

En utilisant cette fonction, le réglage de la température de l'eau actuelle est réduit par le paramètre indiqué.

Portée : 0 ~ 10 °C (0 ~ 18 °F)

définit le décalage de la température de l'eau dans la configuration Points ou Gradients, permettant à l'utilisateur d'ajuster ses préférences de refroidissement ou de chauffage en fonction d'une règle de régulation de l'eau établie par l'installateur.

PMFR0597 rev.3 - 04/2024

MENU DE CONFIGURATION DU SYSTÈME

PC-ARFH2E(2) FONCTIONNALITÉS ( 🖵 )

Circuit 2	
Choix de la loi d'eau	
ΔT. mode Eco	6°F
Décalage utilisateur	0°F
<ul> <li>Limites de fonctionnement</li> </ul>	
Vanne de mélange 🔸	
ок 💮 Э-	Retour ᠫ

#### Limites de fonctionnement :

Pour limiter le point de consigne de la température afin de prévenir une température en mode chauffage ou refroidissement trop élevée ou trop basse :

- Température maxi eau
- Température mini eau

#### -Vanne de mélange :

Pour contrôler la deuxième température de l'eau (circuit 2 uniquement).

Les paramètres sont réglés pour utiliser le kit accessoire de la 2<sup>e</sup> zone de mélange ATW-2KT-05. Il est vivement recommandé de ne pas modifier ces paramètres.

Si un kit de mélange autre que l'ATW-2KT-05 est utilisé, il est nécessaire de configurer les paramètres suivants :

- Bande proportionnelle : 0 ~ 20 K (6,0 K par défaut).
- Facteur de réinit. intégrale : 0,0 ~ 20 % (2,5 % par défaut).
- Facteur temps fonctionnement : 10 ~ 250 s (140 s par défaut).
- ΔT protection surchauffe : ARRÊT, 3 ~ 10 °C (6 ~ 10 °F) (5 °C (10 °F) par défaut).

### Choix de la loi d'eau

#### Désactivé

Circuit 1		
Type de régulation	Désactivé -	L'option « Désactivé » établit le circuit sur désactivé.
ok 😂 🕼 >−	Retour ڬ	

#### Par points



Température ambiante basse

### Par courbe

Compensation du sommet



-Configurer les mêmes variables qu'avec l'affichage « Par points », mais de manière automatique.

L'utilisateur ne peut modifier que la variable de courbe, ce qui réglera automatiquement les valeurs des 4 autres variables du graphique.

Utilisez les flèches pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier. Puis, modifiez la valeur en utilisant la flèche de droite ou la flèche de gauche.

Courbe du gradient

#### Fixe



### 1.18.5 Configuration du ballon d'eau chaude sanitaire





Température de consigne :

### Mode :

- **Standard :** Le fonctionnement du chauffage de l'ECS démarre lorsque la température de l'eau du ballon est suffisamment basse pour démarrer la pompe à chaleur. L'ECS est chauffée au moyen de la pompe à chaleur ou du chauffeeau électrique (si le chauffe-eau électrique est activé).
- Économique (seulement YUTAKI S Combi et H Combi) : Le fonctionnement du chauffage de l'ECS démarre dans les mêmes conditions que le mode standard, exception faite que le calcul de la température de l'eau se fait à une position plus élevée du ballon. De ce fait, l'ECS requiert moins de fonctionnements, car ceux-ci sont plus longs et donc plus efficaces.
- Usage intensif : Le fonctionnement du chauffage de l'ECS démarre si la différence entre la température de l'eau et la température de consigne est supérieure à la température différentielle. L'ECS peut être chauffée en utilisant le chauffeeau, la pompe à chaleur ou bien les deux. Seulement disponible lorsque le chauffe-eau électrique d'ECS est activé (broche 3 du DSW4 sur ON).

- Deux modes de contrôles sont possibles pour atteindre la température de consigne de l'ECS :
- ΔT : La méthode la plus efficace pour obtenir la température de consigne. La température de l'eau à la sortie est 15 °C (27 °F) plus chaude que la température du ballon. Elle augmente progressivement jusqu'à atteindre la température cible de l'eau à la sortie (température de consigne).
- **Fixe :** La méthode la plus rapide d'atteindre la température de consigne. La température de l'eau à la sortie est établie sur « Paramètres contrôle PAC ». Pour pouvoir configurer les « paramètres contrôle PAC », le contrôle PAC doit être établi sur « Fixe ».

#### Intervalle prod. ECS :

Permet de définir le temps minimum entre 2 cycles de la pompe à chaleur de l'eau chaude sanitaire.

L'ECS sera à nouveau opérationnelle après l'écoulement de l'intervalle de production d'ECS en Thermo-OFF.

- Portée : 0 ~ 24 heures
- Non disponible en mode usage intensif.



#### - Priorité chauffage :

Si la fonction priorité chauffage est activée, le fonctionnement de la pompe à chaleur par l'ECS s'arrêtera (et, si nécessaire, continue avec la résistance électrique ECS).

Cette fonction n'est effectuée que si le chauffage ou le refroidissement peuvent être exécutés. Si ce n'est pas possible, le fonctionnement se poursuivra normalement en ECS.

• Non disponible en mode usage intensif.

#### Temps maxi :

Temps maximum de fonctionnement d'ECS en utilisant le mode de pompe à chaleur. Lorsque la pompe à chaleur est arrêtée par cette fonction, l'ECS continuera à chauffer grâce à la résistance électrique ECS, si celui-ci est activé, jusqu'à ce que d'autres conditions requièrent l'arrêt.

- Portée : Arrêt, 5 ~ 250 min.
- Non disponible en mode usage intensif.

### ▼

**Chauffe-eau ECS :** Seulement disponible lorsque la résistance électrique ECS est activée (broche 3 du DSW4 sur ON).

- **Temps d'attente** : Permet d'activer ou de désactiver le temps d'attente de la résistance électrique ECS.
- Temps d'attente de l'appoint électrique : Pour sélectionner le délai d'attente à partir du démarrage de la PAC avant de démarrer le chauffe-eau électrique. Si le délai d'attente est établi sur 0 (par défaut), le chauffe-eau électrique ne sera jamais mis en marche. Si le délai d'attente est établi à une valeur autre que 0, alors le chauffe-eau sera mis en marche une fois les minutes établies écoulées à partir du démarrage de la PAC.



**Configuration intelligente :** Cette option permet de réchauffer le ballon à une température intermédiaire de confort pour la consommation d'eau et donc de ne pas le réchauffer à la température de consigne habituelle (seulement disponible en mode ECO).

- Fonction confort : Température cible intermédiaire du chauffage du ballon pour la consommation d'eau
- Cycles confort : Nombre de fonctionnements autorisés pour réchauffer l'eau à la température de confort.

#### Température priorité chauffage :

Valeur de seuil de la température ambiante extérieure requise pour l'exécution de la fonction « Priorité chauffage ».

- Portée : -20 ~ 0 °C (-4 ~ 32°F)
- Non disponible en mode usage intensif.

### Anti Légionelle :

Afin de participer à la protection contre la légionelle dans le système d'ECS, le point de consigne d'ECS peut être augmenté à une température supérieure à la température normale.

La protection contre la légionelle n'est utile qu'avec un chauffe-eau électrique d'eau chaude sanitaire pour augmenter la température d'eau chaude sanitaire jusqu'à cette température.

Se reporter aux paramètres configurables ci-dessous.

### Fonction anti-légionelle

		Statut de fonctionnement anti-légionelle (activé/désactivé).
Antilégionelle		
Statut		J Jour établi pour le fonctionnement anti-légionelle.
Jour d'enclenchement	Dimanche 🗕	4
Heure de démarrage	01:00 🗕	Heure établie pour le fonctionnement anti-légionelle.
T.consigne	55 °C 🕳	
Durée	10 min 🛶	Réglage de la température de l'eau chaude sanitaire en
ok ⊜ Ø >-	Retour 🕤	fonctionnement anti-légionelle.
		L Durée du traitement de choc. De 10 à 60 minutes.

# 

Au cas où le traitement anti-légionelle ne se réaliserait pas dans un délai de 6 heures à compter du moment où il a été déclenché, le traitement anti-légionelle est désactivé et le fonctionnement normal peut être repris.

### 1.18.6 Configuration de piscine



MENU DE CONFIGURATION DU SYSTÈME

PC-ARFH2E(2) FONCTIONNALITÉS ( 🖵

### 1.18.7 Configuration des sources chauffage



#### Solaire :

La combinaison solaire permettra de chauffer l'eau chaude sanitaire grâce au soleil lorsque cedernier est disponible.

- Configuration de l'entrée 4, la sortie 4 et de la sonde (voir la section « 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes »).
- Désactivé : Aucune Kit solaire n'est installé.
- **Contact d'entrée :** Le fonctionnement alternatif du ballon d'ECS se fait par le système solaire ou l'unité YUTAKI. L'entrée solaire peut désactiver les opérations d'ECS effectuées par l'unité YUTAKI.
- Hystérésis ECS (arrêt, 35 ~ 240 min).
- Temps maxi ECS (5 ~ 240 min).
- **Contrôle total** : L'unité YUTAKI contrôle le fonctionnement solaire du système, en fonction des différentes températures : Le ballon d'ECS est chauffé soit par l'eau chaude qui provient des panneaux solaires ou par l'eau chaude qui sort de la pompe à chaleur, en fonction de la température solaire. Pour plus d'informations, voir la section « *Solaire Contrôle total* ».

### Appoint électrique

#### Fonctionnement :

- **Départ :** Le chauffe-eau électrique de chauffage se met en fonctionnement en cas de température d'eau basse ou de température ambiante basse afin de fournir un supplément de puissance au PAC.
- **Sauvegarde :** Le chauffe-eau électrique de chauffage se met en fonctionnement en cas de température ambiante basse (inférieure au point de bivalence) afin de fournir un supplément de puissance au PAC au cours des journées d'hiver les plus froides.

Appoint élect	rique
Etat fonct.	Sauvegarde
Point de bivalence	• 0°C
ΔT. non enclenchement	4 K 🕈
Bande proport.	6.0°C/100%
-Facteur de réinit.	2.5%/°Cmin
ok 🕀 🚯 >	Retour 🕤

#### Point de bivalence :

Le chauffe-eau électrique se met en fonctionnement lorsque la température ambiante chute en-deçà de cette valeur. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.

#### -ΔT. non enclenchement :

Compensation de consigne du chauffe-eau électrique. Les valeurs plus élevées impliquent un arrêt anticipé du chauffe-eau électrique et vice-versa. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.

#### Facteur de réinit. :

S'utilise pour garantir que la température de consigne sera atteinte sans dépasser sa valeur. Des valeurs plus élevées permettent une moindre utilisation du chauffe-eau.

#### Bande proportionnelle :

Commande pour déterminer la rapidité à laquelle la température de consigne sera atteinte. Des valeurs plus élevées permettent d'atteindre plus rapidement le point de consigne d'eau et, par conséquent, une utilisation plus importante du chauffe-eau.

#### Temps d'attente :

Délai d'attente requis pour mettre en marche le chauffe-eau électrique lorsque les conditions permettent le démarrage du chauffe-eau électrique après la mise en marche du PAC. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.



#### Tempo entre étages :

Temps de recouvrement de phase du chauffeeau électrique lors d'une commutation marche/arrêt de transition de/sur la phase 1 sur/de la phase 2. Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée.

Étapes de chauffe-eau maxi : (Seulement si l'option « Sauvegarde » est activée).

Vous pouvez l'activer pour établir les étapes maximales de chauffe-eau, quelle que soit la demande réelle de chauffe-eau.

### Solaire - Contrôle total

#### Temps minimum en ECS :

Temps mini pendant lequel aucun fonctionnement solaire ne peut avoir lieu après avoir été interrompu en raison du temps maxi ECS ou de la basse température du panneau solaire.

#### Temps maxi ECS :

Temps maxi permis par l'unité YUTAKI pour chauffer le ballon au moyen d'énergie solaire. Une fois ce laps de temps écoulé, la pompe solaire est mise à l'arrêt, et ce, indépendamment des conditions de température du panneau solaire.



#### - DT désactivation :

Permet d'établir la différence de température requise entre la température du ballon et celle du panneau afin d'interrompre le fonctionnement solaire. Le fonctionnement solaire est mis à l'arrêt lorsque la température du panneau est « **Δ**T activation » °C inférieure à la température du ballon.

# Température de stockage maximale du ballon d'ECS :

Température d'ECS maximale requise pour le fonctionnement solaire.

#### $\Delta T$ activation :

Permet d'établir la différence de température requise entre la température du ballon et celle du panneau afin de permettre le fonctionnement solaire. Le fonctionnement solaire est permis lorsque la température du panneau est «  $\Delta$ T activation » °C supérieure à la température du ballon.

#### Température de surchauffe du panneau :

- Température maximale de fonctionnement solaire à laquelle la pompe solaire est mise à l'arrêt lorsque le capteur du panneau solaire détecte une température supérieure à cette valeur, dans le but de protéger le système.
- Lorsque la pompe solaire est mise à l'arrêt en raison de la température de surchauffe solaire, l'unité YUTAKI établit la sortie de surchauffe solaire sur élevée à condition que cette fonction ait été configurée comme il est décrit à la section « 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes »



#### Température minimale du panneau :

Température minimale du panneau solaire requise pour le fonctionnement solaire.

#### - Température antigel du panneau :

Température minimale du panneau solaire à laquelle la pompe solaire est mise en marche afin, en cas de température ambiante basse, de prévenir la congélation des tuyaux du système.

### Chaudière

#### Type combinaison :

- Série : La chaudière fonctionne en série avec la pompe à chaleur. La chaudière fournit la puissance additionnelle maximale et fonctionne conjointement avec la pompe à chaleur.
- Parallèle : La chaudière fonctionne en parallèle avec la pompe à chaleur. La chaudière fournit la totalité des besoins de chauffage. Lorsque la chaudière est en marche, le fonctionnement de la pompe à chaleur n'est pas permis.

#### Point de bivalence :

La chaudière se met en fonctionnement lorsque la température ambiante chute en-deçà de cette valeur.

\_\_\_ΔT. non enclenchement :

	Chaudière		Companyation de consiste de la chaudière
L	Point de bivalence	-5 °C	Compensation de consigne de la chaudiere.
	•Type combinaison	Parallèle	anticiné de la chaudière et vice-versa
	ΔT. non enclenchement	4 °C ●	
	Temps min fonctionne.	2 min 🗕	Temps min fonctionnement :
	→Temps min arrêt	5 min	·
	ok 🕀 🕼 ว–	Retour 🕤	remps devant s'ecourer entre la mise en marche et la mise à l'arrêt de la chaudière.

#### Temps min arrêt :

Temps devant s'écouler entre la mise à l'arrêt et la mise en marche de la chaudière.

#### ECS par chaudière :

Pour activer le chauffage de l'ECS par la chaudière (seulement YUTAKI S et YUTAKI H et si la position du ballon d'ECS est établie sur « Post. »).

	Chaudière	
	Temps min fonctionne.	2 min
	Temps min arrêt	5 min
	Temps d'attente	30 min 🔸
T	ECS par chaudière	
	Temps d'attente ECS	45 min
	ok 🕀 🚯 স–	Retour 🕤

#### Temps d'attente :

Délai d'attente requis pour mettre en marche la chaudière lorsque toutes les conditions permettent le démarrage de la chaudière après la mise en marche du PAC pour le chauffage.

#### Délai d'attente ECS (seulement YUTAKI S et YUTAKI H) :

Délai d'attente requis pour mettre en marche la chaudière pour l'ECS lorsque les conditions permettent le démarrage de la chaudière après la mise en marche du PAC pour l'ECS.

### 1.18.8 Configuration de la pompe à chaleur



#### Mode nuit :

(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI). Permet de réduire la charge du compresseur afin de réduire le bruit ambiant, préférablement pendant la nuit. Se reporter aux informations détaillées données à la page suivante.

#### Configuration de pompe à eau :

Permet de configurer le circulateur de la pompe à chaleur. Se reporter aux informations détaillées données à la page suivante.



### **Temps min fonctionnement :** Afin de réduire les éventuels risques pouvant endommager le compresseur, les cycles « En demande » peuvent être réduits en établissant le laps de temps devant s'écouler avant d'accepter un nouveau « Pas de demande »

**Temps min arrêt :** Afin de réduire les éventuels risques pouvant endommager le compresseur, les cycles « Pas de demande » peuvent être réduits en établissant le laps de temps devant s'écouler avant d'accepter un nouveau « En demande ».

#### Durée température extérieure moyenne :

La compensation de la température extérieure moyenne permet de neutraliser l'impact des variations de température occasionnelles. La valeur moyenne de la température extérieure échantillonnée sur une période donnée (entre 1 et 24 heures) s'utilise pour calculer la température de consigne associée aux conditions météorologiques.

Pompe à chaleur	
Mode nuit	
Durée T. ext. moy.	4 h ·
Temps min fonctionne.	6 min
Temps min arrêt	6 min
Dégrippage auto.	•
ok 💮 >	Retour 🕤

#### Dégrippage auto :

La protection anti-grippage de la pompe évite aux composants de coller pendant de longues périodes d'inactivité en démarrant chaque semaine les composants pendant une courte période. Les vannes de mélange et les pompes sont complètement ouvertes puis complètement fermées (la durée dépend du temps de fonctionnement de la vanne de mélange).

### • Configuration du circulateur

Mode de fonctionnement : (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

- $\Delta T$ : Permet de contrôler la vitesse de la pompe afin de garantir  $\Delta T$  entre Two et Twi.
- **Fixe :** La pompe à eau fonctionne à un % de vitesse donné. Ce % s'établit dans le menu « Vitesse Chauffage ».

#### Débit de l'eau :

Affichage du niveau actuel du débit d'eau afin de configurer et vérifier son impact sur le fonctionnement.

Configu	uration du circi	ulateur
Débit eau		0.70m³/h)
• Mode de fonctio	nnement	Fixe •
Vitesse Chauffa	age	100%
Marche circ. pdt	ECS	Non 🕶
• Vitesse ECS		60%
		Retour 🖒

#### Marche circ. pendant ECS :

Cette option permet d'arrêter les pompes à eau pendant le fonctionnement de l'ECS. Les pompes à eau pouvant être mises à l'arrêt sont celles qui ne sont pas directement impliquées dans la procédure de réchauffage de l'ECS. C'est-à-dire WP2 et WP3 selon la configuration hydraulique.

Vitesse ECS : (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

Permet de sélectionner le % de la vitesse de la pompe lorsque l'ECS est utilisée.

Vitesse chauffage : (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

Permet de sélectionner le % de la vitesse de la pompe lorsque le mode fixe est sélectionné.

#### Tempo. arrêt pompe à eau :

Temps du fonctionnement additionnel de la pompe à eau à la suite de « Pas de demande ». **Vitesse piscine :** (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

Permet de sélectionner le % de la vitesse de la pompe lorsque la piscine est utilisée.

#### Configuration du circulateur

<ul> <li>Vitesse Piscine</li> </ul>	100 %
Tempo. arrêt circulateur	10 min 💡
Conditions d'arrêt	Standard
<ul> <li>Temps min arrêt</li> </ul>	4 0 min
<ul> <li>Temps mini fonct.</li> </ul>	10 min
ok 🕀 🕼 🗩	Retour 🕤

#### Conditions d'arrêt :

- Standard
- Thermo-OFF: La pompe à eau s'arrête après Thermo-OFF. (Broche 4 du DSW5 sur ON).

#### Temps min fonctionnement :

Temps minimum de fonctionnement de la pompe à eau. Seulement lorsque le mode économique est activé (commutateur DIP).

#### Temps arrêt mini :

Temps minimum de l'arrêt de la pompe à eau. Seulement lorsque le mode économique est activé (commutateur DIP).

Configuration du circ	ulateur
Tempo. arrêt circulateur	10 min
Conditions d'arrêt	Standard ·
Temps min arrêt	4 0 min
Temps mini fonct.	10 min
 <ul> <li>Config. circulateur</li> </ul>	Standard
🗘 🕄 🔊	Retour ڬ

#### Configuration pompe :

Si vous utilisez un séparateur hydraulique, cette option vous permet de sélectionner la configuration hydraulique su système (l'option n'est disponible que si vous avez configuré un séparateur hydraulique).

- **Standard :** La WP2 est branchée à la WP3 au moyen d'un séparateur hydraulique ou directement au moyen du kit de mélange Hitachi. Chaque fois que la WP2 est mise en marche, la WP3 se met également en marche afin de transférer la chaleur au C2.
- **Parallèle :** La WP2 est directement branchée au ballon tampon en parallèle avec la WP3. Le fonctionnement de la WP3 est indépendant du fonctionnement de la WP2. Si vous choisissiez cette configuration, vous ne pouvez pas utiliser le kit de mélange Hitachi.

### Mode Nuit

#### (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

		Ratio de réduction de la puissance de la pompe à
Mode nuit		$\vec{r}$ État d'activation du mode nuit (réduction de la
Puissance restituée	75%	charge du compresseur afin de réduire le bruit
Prog. Hebdo.	•	ambiant pendant la nuit).
Heure de démarrage	20:00 🔸	
Heure d'arrêt	08:00 🔸	Heure de démarrage du mode nuit
∞ 🕀 🕼 ≻–	Retour 🕤	Heure d'arrêt du mode nuit

### 1.18.9 Ventilo Convecteurs



#### Zones de ventilation contrôlées :

Pour établir l'utilisation d'un Ventilo Convecteur (Fan Coil) en fonction du mode et de la zone :

- Désactivé
- Chauffage
- Mode froid •
- Chauffage+Refroidissement

	Ventilo Convecteurs	Délai d'attente fonctionnement :
L	Zones de ventilateur contrôlées	Délai d'attente de mise en fonctio
	Délai de démarrage •	du ventilateur 1 ou du ventilateur
	Actions sans demande	fonctionnement en chauffage seu
		Cette commande permet de s'ass
		température de l'eau au niveau d
		 Convecteur est suffisamment cha
	ok 🕞 🋏 Retour 🖆	mettre en marche le ventilateur p
L		la confort dos utilisatours

#### Actions Pas de demande :

Délai d'attente de mise en fonctionnement du ventilateur 1 ou du ventilateur 2 en fonctionnement en chauffage seulement. Cette commande permet de s'assurer que la température de l'eau au niveau du Ventilo Convecteur est suffisamment chaude avant de mettre en marche le ventilateur pour garantir le confort des utilisateurs.

Cette commande permet d'améliorer le niveau de confort des utilisateurs en arrêtant le ventilateur ou en le maintenant en fonctionnement lorsque les conditions Sans demande de température de la zone sont remplies.

En règle générale, le meilleur niveau de confort s'obtient en arrêtant le ventilateur en mode chauffage et en le maintenant en fonctionnement en mode refroidissement.

- Pour configurer l'action Sans demande du fonctionnement en chauffage ou en refroidissement dans la zone 1 ou la zone 2.
- Rien
- Arrêter ventilateur

## 1.18.10 Configuration fonctions optionnelles

Ce menu vous permet de configurer les fonctions optionnelles du système, du chauffage ou du refroidissement, de l'ECS et du fonctionnement de secours.



Pour activer ou désactiver un séparateur d'eau ou un ballon tampon. Voir les informations détaillées ci-dessous.

#### Pour effectuer l'arrêt automatique du fonctionnement en chauffage lorsque la température extérieure moyenne du jour précédent est supérieure à la température de coupure. Voir les informations détaillées ci-dessous.



### -Mode auto chaud/froid :

Tout comme la fonction « Chauffage auto ON/OFF », elle permet d'établir l'arrêt du chauffage ou du refroidissement en utilisant la même température extérieure moyenne quotidienne du jour précédent.

#### Fonctions configurables :

Permet de bloquer ou limiter la pompe à chaleur ou augmenter la demande en raison de la disponibilité de l'électricité. Se reporter aux informations détaillées du chapitre « Fonctions configurables ».



2/2	
Fonctions optionnelles	S
Fonctions configurables	
Chauffage auto Marche/Arrêt	
Mode auto chaud/froid	
Ballon d'eau chaude 🔸	
Fonctionne. secours	
ok 😌 >	Retour 🕤

#### Ballon d'eau chaude sanitaire :

Permet de configurer les fonctions optionnelles d'ECS. Voir les informations détaillées ci-dessous.

#### - Fonctionnement de secours :

Permet d'activer ou désactiver le fonctionnement de secours de chauffage ou d'ECS. Voir les informations détaillées ci-dessous.

### • Séparateur hydraulique

(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

		Découplage hydraulique :
		Doit être activé si un séparateur d'eau ou un ballon tampon est installé. Vérifier que la WP3 est établie sur la sortie 2 (se voir la section « 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes »).
Séparateur hydraulique	9	
Statut		Position du ballon d'ECS :
Position du ballon d'ECS	Post- ●	Cette option de sélection n'est pas disponible pour les YUTAKI S COMBI étant donné que le ballon d'ECS est situé avant le ballon tampon.
ok 💮 🕼 э—	Retour 🕤	<b>Pré.</b> : Le ballon d'ECS est la vanne à 3 voies sont situés entre l'échangeur thermique à plaques et le ballon

tampon.

**Post :** Le ballon d'ECS et la vanne à 3 voies sont situés après le ballon tampon.

### Puissance absorbée

(Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

#### Compteur 1 ou 2 :

- Le compteur effectue une mesure réelle de la consommation énergétique.
- Si le compteur est activé, il est possible d'accéder aux informations recueillies via le menu « Informations de fonctionnement » - « Consommation d'énergie ».
- Si le « Mesureur de puissance » est désactivé, le logiciel YUTAKI calcule une estimation de la consommation du système.
- Si le compteur 1 ou 2 est utilisé, il est nécessaire de configurer l'entrée dans le menu « Entrées » (voir la section « 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes »).

ie
Désactivé
Désactivé
<b>—</b>
Retour 🕤

#### Puissance absorbée :

Permet d'activer ou désactiver les options de configuration d'énergie.

#### Puissance restituée :

En raison de l'utilisation de l'arrivée et de la sortie de la température de l'eau + le débit d'eau, une estimation de la puissance peut être vérifiée via le menu « Informations de fonctionnement » -« Consommation d'énergie ».

Étant donné qu'il s'agit d'une estimation, les valeurs peuvent différer des valeurs réelles.

### Fonctions configurables

#### **Choix fonctions :**

Pour vérifier que fonction Intel./SG1 est établi sur l'entrée 5 (voir la section « 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes »).

- **Blocage PAC :** la pompe à chaleur est interdite dans toutes les conditions (chauffage, refroidissement, ECS) lorsque le signal est actif.
- Limite Int. abs (A) : Permet de limiter à « x » ampères maximum la consommation énergétique (ce configure au niveau de la limite d'ampérage). (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)
- **SG Ready** : SG Grid est attribué aux séries de pompe à chaleur. La technologie de commande en intégrant la pompe à chaleur individuelle permet, dans un réseau intelligent, l'utilisation de deux entrées numériques établissant une connexion unidirectionnelle. Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel de maintenance. Il est nécessaire de configurer une entrée pour SG2.
- **Blocage ECS**: le fonctionnement d'ECS est interdit lorsque le signal est actif. (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)
- ECS seule : le fonctionnement de la pompe à chaleur pour toute condition, sauf l'ECS, est interdit lorsque le signal est actif. Le fonctionnement de l'ECS est autorisé normalement. (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

#### Statut :

Activation :

Permet d'activer ou désactiver les fonctions configurables.



Fermé : Action lorsque l'entrée est ferméeOuvert : Action lorsque l'entrée est ouverte

#### Démarrage chaudière :

Permet d'autoriser l'utilisation de la chaudière lorsque le système est bloqué suite à un blocage PAC.

#### Démarrage ECS :

Pour autoriser l'utilisation du chauffeeau d'ECS lorsque le système est bloqué suite à un blocage de PAC.

#### 2/3 Limite d'intensité : Pour configurer les limites de Fonctions configurables consommation en ampères. Seulement Statut visible lorsque l'action configurable est Limite Int. abs (A) établie sur PAC Limitée (A). Activation Contact NF (Non disponible pour le contrôleur en Limite d'intensité 50 A • cascade YUTAKI) ок 🕀 🕼 э— Retour 🕤 Décalage chauffage SG : 3/3 Pour régler l'incrément de la Fonctions configurables température de consigne de chauffage Statut lorsque Compatible SG est établi en mode Tarif réduit. Compatible SG 5 °C • Compens. chauffage SG 5°C Compens. refroidiss. SG **Décalage d'ECS** : Compensation ECS SG 9°C 🔶 Pour régler l'incrément de la ок 🕀 🚯 🋏 Retour 🕤 température de consigne d'ECS lorsque Compatible SG est établi en mode Tarif réduit

### Décalage refroidissement SG :

Pour régler l'incrément de la température de consigne de refroidissement lorsque Compatible SG est établi en mode Tarif réduit

### Chauffage auto Marche/Arrêt

#### Statut :

- Permet d'activer ou désactiver la fonction auto Marche/Arrêt du chauffage.
- Température d'arrêt : Le système est mis à l'arrêt lorsque la température extérieure est supérieure à la température d'arrêt.
- Diff. enclenchement : Température différentielle entre la température extérieure moyenne du jour précédent et la température d'arrêt.



#### Température d'arrêt :

Le système est mis à l'arrêt lorsque la température extérieure est supérieure à la température d'arrêt.

#### Diff. enclenchement :

Température différentielle entre la température extérieure moyenne du jour précédent et la température d'arrêt.

### Chaud/Froid auto

Seulement disponible sur les unités avec chauffage et refroidissement, et lorsque le fonctionnement en refroidissement est activé.



#### Température pour passage à chauffage :

Si la valeur de la température extérieure moyenne est inférieure au seuil pour le passage à chauffage, le mode de fonctionnement change à chauffage.

-Température pour passage au refroidissement :

Si la valeur de la température extérieure moyenne est inférieure au seuil pour le passage à refroidissement, le mode change à refroidissement.

### Fonctions optionnelles du ballon d'eau chaude sanitaire

**Pompe bouclage :** En utilisant cette sortie, l'utilisateur peut chauffer toute l'eau du système d'ECS. Cette sortie doit être configurée depuis le menu entrée/sortie et sondes. (Voir la section *« 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes »*).

- Désactivé.
- Demande : Pour activer la recirculation d'ECS.
- Anti Légionelle : Permet la recirculation d'ECS lorsque l'anti légionelle est activée.
- Programmateur : Permet de programmer un programmateur afin de mettre en marche ou à l'arrêt la recirculation de l'eau.

	Ballon d'eau chaude		
-	Pompe bouclage	Prog. Hebdo.	
	→Programme de la recirculat →Forçage ECS	ion	
	ok 🕀 🚯 স-	Retour 🕤	

#### -Forçage ECS :

Permet de forcer une fois le chauffage du ballon d'ECS à la température établie comme température de forçage ECS.

Cette fonction s'avère être utile pour répondre à une demande exceptionnelle d'ECS.

- Activation : Impulsion (bouton favoris), Contact NF, Contact NO Configurer l'entrée 6 du forçage ECS (pour activation ouvert/fermé). (Voir la section « 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes »)
- **Consigne forçage ECS :** Permet de configurer la température d'ECS de la fonction de forçage.

#### Programme de la recirculation :

- Fréquence : Pour sélectionner le moment d'exécution du programmateur (tous les jours, weekend, jour semaine).
- Heure de démarrage : Début de la circulation de la pompe à eau.
- Heure d'arrêt : Fin de la circulation de la pompe à eau.
- Fonctionnement : S'il est activé signifie que la pompe à eau est constamment en fonctionnement entre « l'heure de démarrage » et « l'heure d'arrêt ». S'il est établi sur « Programmateur », la pompe de recirculation est activée pendant la « Durée en mode ON » après d'être arrêtée pendant la « Durée en mode OFF » entre l'« Heure de démarrage » et l'« Heure d'arrêt ».
- Durée en mode ON : Temps de fonctionnement de la pompe de recirculation.
- Durée en mode OFF : Temps d'arrêt de la pompe de recirculation.

Permet d'activer ou désactiver le fo	net d'activer ou désactiver le fonctionnement de secours de chauffage.			
Seulement disponible si « Source(s) » de « <i>1.18.7 Configuration des sources chauffage »</i> contient l'option « Chauffe-eau électrique ou Chaudière ».				
		Ballon d'eau chaude sanitaire :		
Fonctionne.secours		Permet d'activer ou désactiver le		
Chauffage		fonctionnement de secours d'ECS.		
Ballon d'eau chaude	-	Seulement disponible lorsque l'appoint électrique d'ECS est activé (via DSW)		
——● Mode	Manuel	electrique à Les est active (via DSvv).		
ok 😂 🚯 >	Retour 🕤			
– Mode :				

Sélection du mode de fonctionnement de secours :

Fonctionnement de secours

**Chauffage :** 

- **Manuel :** Le fonctionnement de secours s'active lorsqu'il est activé manuellement (via broche 4 du DSW4 sur ON). Le mode de secours utilise le chauffe-eau (chauffage ou ECS) afin de fournir le chauffage requis.
- **Automatique :** Le mode d'urgence est déclenché lorsqu'une défaillance du groupe extérieur survient et lors d'une notification « En demande » de chauffage (activé) ou d'ECS (activée).
#### 1.18.11 Configuration d'entrées, sorties et sondes

™ <b>&gt;-</b> Menu	Entrée /Sortie & sondes
Informations de fonctionnement	Entrées
Réglage Prog. Hebdo.	Sorties standard
Configuration Système	Sorties en option
Réglages contrôleur	Sondes auxiliaires
Mise en service	
C1 C2 ECS PISC Menu	💽 🔂 🛏 Retour 🕤
Le système permet d'établir 7 entrées en fon d'installation.	oction des opérations et des préférences  Sorties standards : Il existe 4 sorties pouvant être
Entrées     Sorties standard     Sorties en option     Sondes auxiliaires	configurées ; ces sorties sont d'ores et déjà branchées au bornier. Il existe différentes conditions de configuration en fonction de l'installation.
	└─ Sondes auxiliaires :
Retour 🗲	Il existe 7 sondes auxiliaires pouvant être configurées.

#### Sorties optionnelles :

Il existe 4 sorties supplémentaires pouvant être configurées. Ces 4 sorties supplémentaires ne sont pas branchées au bornier YUTAKI.

Un accessoire (fourni sur site) est nécessaire pour pouvoir les utiliser. Étant donné qu'il s'agit de sorties standards, leur configuration est sujette à certaines contraintes.

PC-ARFH2E(2) FONCTIONNALITÉS ( H) MENU DE CONFIGURATION DU SYSTÈME

#### • Liste des entrées disponibles :

- Désactivé
- **Demande M/A** (par défaut, sur entrée 1) : Le circuit 1 et le circuit 2 sont considérés « En demande » lorsque le signal est activé.
- Demande M/A C1 : Le circuit 1 est considéré « En demande » lorsque le signal est activé.
- Demande M/A C2 : Le circuit 2 est considéré « En demande » lorsque le signal est activé.
- **Compteur 2 :** Pour compter toutes les impulsions provenant du compteur 2 et envoyées au contrôleur centralisé pour le calcul de la consommation énergétique.
- Mode ECO C1 + C2 : Commuter le circuit 1 et le circuit 2 en mode ECO lorsque l'entrée est fermée.
- Mode ECO C1 (par défaut, sur entrée 2 si le circuit 1 existe dans l'installation) : Commuter le circuit 1 en mode ECO lorsque l'entrée est fermée.
- Mode ECO C2 : Commuter le circuit 2 en mode ECO lorsque l'entrée est fermée.
- Arrêt forcé : Interdire l'ECS, le chauffage et le refroidissement.
- Fonction Intel. / SG1 (fixe sur entrée 5 si le Fonction Intelligente est activé) : Pour activer les fonctions configurables.
- **Piscine** (fixe sur entrée 3 si piscine est activée) : Piscine est considérée « En demande » lorsque le signal est activé.
- **Solaire** (fixe sur entrée 4 si solaire est activée) : Afin que l'unité YUTAKI sache que le système de gestion solaire externe est prêt à fournir de l'énergie solaire.
- Fonctionnement : Pour commuter entre chauffage et refroidissement.
- Forçage ECS (fixe sur entrée 6 si forçage ECS est activé) : S'il est établi sur Contact NF, signal forçage ON si le circuit est ouvert. S'il est établi sur Contact NO, signal forçage ON si le circuit est fermé.
- **Compteur 1** (fixe sur entrée 7 si compteur 1 est activé) : Pour compter toutes les impulsions provenant du compteur 1 et envoyées au contrôleur centralisé pour le calcul de la consommation énergétique.
- Chauffage forcé : Forçage du mode chauffage lorsque l'entrée est fermée.
- Froid forcé : Forçage du mode refroidissement lorsque l'entrée est fermée.
- SG2 : Pour activer les différents états de Compatible SG.
- **Pompe d'évacuation** : Lorsque le contact reste ouvert pendant 30 secondes, le fonctionnement est inhibé et l'alarme 85 s'affiche. Cette entrée est conçue pour assurer la liaison avec l'interrupteur à flotteur en cas de défaillance du plateau d'évacuation des condensats.

#### • Liste des sorties disponibles :

- Désactivé
- Vanne 3 v piscine : (Fixe sur sortie 1 si piscine est activée) : Contrôle du signal de la vanne à 3 voies de la piscine.
- **Pompe à eau 3 :** (Fixe sur sortie 2 si un séparateur hydraulique ou un ballon tampon est installé) : Contrôle du signal de la pompe à eau du séparateur hydraulique ou du ballon tampon.
- Chaudière : (Fixe sur sortie 3 si chaudière est activée) : Contrôle du signal de la chaudière.
- **Circulateur Solaire :** (Fixe sur sortie 4 si circulateur solaire est activée) : Contrôle du signal du circulateur solaire.
- Alarme : (Par défaut, sur sortie 5) : le signal s'active si une alarme se déclenche.
- Fonctionnement : (Par défaut, sur sortie 6) : Le signal s'active en cas de Thermo-ON, quelles que soient les conditions.
- **Refroidissement :** (Par défaut, sur sortie 7) : Le signal s'active lorsque le refroidissement est en fonctionnement.
- **C1 « En demande » :** (Par défaut, sur sortie 8) : Le signal s'active lorsque circuit 1 reçoit une demande.
- Mode chaud : Le signal s'active lorsque le chauffage est en fonctionnement.
- ECS : Le signal s'active lorsque l'ECS est en fonctionnement.
- **Surchauffe solaire :** Le signal s'active en cas de surchauffe solaire (seulement lorsque l'état solaire est sur contrôle total).
- Dégivrage : Le signal s'active lorsque le groupe extérieur est en dégivrage.
- **Recirculation d'ECS :** Le signal s'active en fonction de l'option sélectionnée au chapitre « Pompe bouclage ».
- Ventil 1 faible : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 1 est établie sur Faible.
- Ventil 1 moyenne : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 1 est établie sur Moyenne.
- Ventil 1 rapide : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 1 est établie sur Rapide.
- Ventil 2 faible : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 2 est établie sur Faible.
- Ventil 2 moyenne : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 2 est établie sur Moyenne.
- Ventil 2 rapide : Le signal s'active lorsque la vitesse du ventilo convecteur du circuit 2 est établie sur Rapide.
- **Chauffage constant :** Le signal s'active lorsque le mode de fonctionnement du contrôleur LCD est établi sur Chauffage.
- **Refroidissement constant :** Le signal s'active lorsque le mode de fonctionnement du contrôleur LCD est établi sur Refroidissement.

#### • Liste des sondes disponibles :

- Désactivé
- **Two3**: (Fixe sur capteur 1 si une chaudière est installée) : Si vous disposez d'une chaudière, utilisez cette sonde pour contrôler la température de l'eau.
- **Piscine :** (Fixe sur capteur 2 si une piscine est installée) : Si vous disposez d'une piscine, utilisez cette sonde pour contrôler la température de la piscine.
- **Capteur panneau solaire :** Utilisez ce capteur lorsque le « contrôle total » est établi pour contrôler la température du panneau solaire.
- Sonde ext. C1 + C2 : Utilisez cette sonde si vous utilisez une sonde auxiliaire de température ambiante pour C1 et C2.
- Sonde ext. C1 : Utilisez cette sonde si vous utilisez une sonde auxiliaire de température ambiante pour C1.
- **Sonde ext. C2**: Utilisez cette sonde si vous utilisez une sonde auxiliaire de température ambiante pour C2.
- Sonde extérieure (NTC) : (Par défaut, sonde 3) Pour connecter une sonde de température extérieure auxiliaire au contrôleur au cas où la pompe à chaleur soit située dans une position qui ne convient pas pour cette mesure.

#### 1.18.12 Mode Vacances

Ce menu vous permet de configurer la date, l'heure et les conditions de température du jour de retour des vacances.



Zones affectées :

vacances.

Circuit 1/2Zone 1/2

Piscine

Pour activer (arrêt) ou désactiver (marche) des zones pendant les

Température consigne zone 1/2 Ballon d'eau chaude sanitaire

#### 1/2

Date de retour ?	
	2015
• Mois	1 •
Jour	1
Heure de retour	00:00
Zones affectées •	
ок 💮 🚯 э-	Retour 🕤

 Mode vacances : Configuration de la date/heure de retour des vacances

- Année
- Mois
- Jour
- Heure de retour

2/2 Date de retour ? Mois 1 Jour 1 Heure de retour 00:00 Zones affectées Démarrer mode vacances Marche/Arrêt mode vacances ок 💮 э— Retour 🕤

PC-ARFH2E(2) FONCTIONNALITÉS (H) MENU DE CONFIGURATION DU SYSTÈME

### 1.19 Réglages du contrôleur



Le menu de réglages contrôleur permet de régler divers paramètres :

PMFR0597 rev.3 - 04/2024

Luminosité LED ONSon de touche volume

ContrasteLuminosité

• Luminosité rétro-éclairage



Réglages contrôleu	r
Date et heure	
Réglages écran	
Sélection langue	Français
Système métrique	Américain
Compensation sonde T	0 ° F
ок 🕀 🕼 э-	Retour ڬ

#### Compensation sonde température :

Pour appliquer un écart à la température de la zone lue par la sonde intégrée du contrôleur afin d'égaler la température de la zone réelle.

#### Thème d'affichage

Réglages écran	
Thème affichage	Clair
Durée rétroéclairage	30 sec
Rétroéclairage	4
Contraste	7
Luminosité	8
ok 🕀 🕼 >	Retour 🕤

Allumé

Réglages écra	n
Thème affichage	Sombre
Durée rétroéclairage	30 sec
Rétroéclairage	4
Contraste	7
Luminosité	8
or 😂 🔇 >	Retour 🕤

Sombre

Réglages écr	an
Thème affichage	Automatique
Durée rétroéclairage	30 sec
Rétroéclairage	4
Contraste	7
Luminosité	8
ok 🕄 () >−	Retour 🕤

Auto

Si vous sélectionnez le thème sombre, le fond devient noir et le texte et les icônes sont affichés en blanc.

Si vous sélectionnez le thème Auto, l'affichage change automatiquement entre claire (à 08:00) et sombre (à 20:00).

### 1.20 Mise en service

		Mer	ıu		<u>2</u> <b>3-</b>
Configur	ation S	ystème			
Réglage	s contrá	bleur			•
Mise en s	service				
A propos	s de				
Verrouil	ler le co	ntrôleu	~		
< V2	C1	C2	ECS	PISC	Menu

Le menu de mise en service vous permet de régler divers paramètres :

- Test de fonctionnement unité : (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)
- Durée
- Mode (non disponible pour le chauffage uniquement)
- Démarrer Test de fonctionnement

Température de consigne du circuit 1Température de consigne du circuit 2

• Démarrer Séchage de dalle

- Procédure de purge d'air : (Non disponible pour le contrôleur en cascade YUTAKI)

- Durée
- Démarrer purge d'air

	Mise en service		
L	Procédure purge air		
	Test de fonctionnement unité		
_	- Séchage de dalle		
	Recupération de charge •		– Récupération de charge : (Non disponible pour le contrôleur en cascade XUTAKI)
	ок 💮 э—	Retour 🕤	
			Durée

#### Séchage de dalle :

Démarrage Recup charge

### 1.21 À propos de

	F	Réglage Mise en : A proposition	s contrô service s de	Men ileur	L			
	F	Restaur	er parar	nètres u	sine			
	<	V2	C1	C2	ECS	formati	ions Sys	tème :
A p	ropo ne	os de		•	<u>.</u>	Type d Puissa	l'unité nce de l	'unité
Personne à contacte	er		Ret	our 🕤	•	Numé Versio Versio Group Frigori	ro de sé n contró n PCB U e traduo gène	erie òleur II ction

Cette section de l'écran LCD du contrôleur permet d'accéder aux informations suivantes :

#### Personne à contacter :

Il est possible, et recommandé, de remplir ces informations en indiquant un numéro de téléphone de contact à l'utilisateur.

### 1.22 Restaurer les données d'usine

Seul l'installateur peut accéder à cette fonction. Cette fonction lui permet d'effacer les réglages et de restaurer la configuration des paramètres d'usine.



### 1.23 Accès de l'installateur

2 Accès installateur Menu Réglage Prog. Hebdo. Mot de passe Configuration Système Réglages contrôleur A propos de Ρ1 V1 C1 ECS PISC Retour ڬ <  $\odot$   $\odot$ 

Ce menu vous permet d'accéder à la configuration du système.

Le mot de passe pour Installateur est :

Droite , Bas , Gauche , Droite

Appuyez sur « OK » pour confirmer le mot de passe.

Une fois le mot de passe correct saisi, l'icône du mode installateur E apparaît dans la barre de notifications (ligne du bas).

Après 30 minutes d'inactivité, il est nécessaire de répéter la procédure d'identification. Pour quitter le mode installateur et revenir au menu de l'unité, utilisez « Retour au mode utilisateur » du menu principal.

### 1.24 Retour au mode utilisateur

Cette fonction vous permet de quitter le « Mode Installateur ».



### 1.25 Verrouiller le contrôleur

Seul l'installateur peut accéder à cette fonction, qui lui permet de bloquer le menu au cas où il serait visible. Cette action peut également être exécutée depuis la centrale.



Lorsque le contrôleur est bloqué, le menu d'icônes est remplacé par l'icône de blocage 📛.



Le mot de passe pour débloquer le contrôleur est :

Droite , Bas , Gauche , Droite

### Dépannage

2.1	Menu de l'historique des alarmes1	.14
	2.1.1 Description de l'alarme1	.15
	2.1.2 État système avant défaut1	.15
	2.1.3 Supprimer le code défaut1	.16
	2.1.4 Effacer historique1	.16
2.2	Description des codes d'alarme1	.17
	2.2.1 Alarmes de PCB du cycle eau1	.17
	2.2.2 Alarmes générées par la PCB du cycle frigorifique1	.20

Lorsqu'une alarme d'unité survient, le code d'alarme s'affiche sur la télécommande :



#### 2.1 Menu de l'historique des alarmes

Le menu « Historique des alarmes » du menu « Informations de fonctionnement », vous permet d'accéder à une liste détaillée des alarmes :

Menu	<b>-</b> C	▲ 015 Informations de fonctionnement
Informations de fonctionnement		Circuit 1
Réglage Prog. Hebdo.	•	Détails PAC
Configuration Système		Appoint électrique
Réglages contrôleur		Historique des alarmes
Mise en service		État communication système
V2 C1 C2 ECS PISC Me	nu	Retour Ⴢ

+	-25/02/2022 11:49	Alarme	016
	25/02/2022 11:48	Alarme	014
	25/02/2022 11:48	Alarme	011
	25/02/2022 11:45	Alarme	004
	25/02/2022 11:34	Alarme	002
	ок 😌 Э—	Retou	ır 🕤

-Appuyez sur « OK » pour afficher plus d'informations :

- Description de l'alarme
- État système avant défaut
- Supprimer le code défaut
- Effacer historique

#### 2.1.1 Description de l'alarme

Vous permet d'afficher le code, l'origine et une description de l'alarme. Ainsi que les états des contacts, si vous les avez configurés.



### 2.1.2 État système avant défaut

Vous permet d'accéder aux informations sur l'état de l'unité avant que l'alarme ne survienne. Reportez-vous à la section « État récent » pour obtenir de plus amples informations sur les variables.

▲ 016 Historique des alarmes	<b>A</b>	016	Etat sy	stème av	/ant déf	aut	
Description de l'alarme		$\odot$	OPST	HPTi	HPTo	TwoHP	
Etat système avant défaut		11:45	÷,	30°C	19 °C	40°C	
Supprimer le code défaut		11:40	÷.	30°C	19 °C	40°C	:
Effacer historique		11:35	4 8	30°C	19°C	40°C	•
Retour 🕤		ə 🗘 >	-			Retour	5

#### 2.1.3 Supprimer le code défaut



#### 2.1.4 Effacer historique

▲ 016 Historique des alarmes	Effacer historique
Description de l'alarme Etat système avant défaut Supprimer le code défaut	Souhaitez vous continuer ?
Effacer historique	
Retour 🕤	Non Oui

### 2.2 Description des codes d'alarme

### 2.2.1 Alarmes de PCB du cycle eau

				1.5-3.0)R2E (4.0-10.0)N1E	1.5-3.0)RW2E-220S(-K/6H) 4.0-6.0)NW1E-220S-(-K)	2/3)VR2E (4-7)(V)R1E	CC-03	VIM-02	VE-220S(-K)	WE					
Code	Description	Code-P	Remarques	RWM-( RWM-(	RWD-()	RASM( RASM-	ATW-Y0	ATW-YI	N-DWH	WMH	Pompe permise	Chauffe- eau permis	Compresseur permis	Origine	Texte
3	Transmission (Alarme : 03)	-	-	0	0	0	0	0	0	0	OUI	OUI	NON	Transmission	Groupe extérieur non détecté
10	Anomalie de la thermistance supérieure de la température de l'eau chaude sanitaire (TDHW2) (Alarm Code : 10)	-	-	-	О	-	-	-	0	-	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance d'ECS 2n
11	Anomalie de la thermistance de la température de l'entrée eau (Twi) (Alarm Code : 11)	-	-	0	0	0	-	0	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance de l'arrivée d'eau (THMwi)
12	Anomalie de la thermistance de la température de sortie de eau (deux) (Alarm Code : 12)	-	-	0	0	0	-	0	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance de la sortie d'eau (THMwo)
13	Indoor Anomalie de la thermistance de la température (TI) de la tuyauterie de liquide (Alarm Code : 13)	-	-	0	0	0	-	0	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Indoor Anomalie de la thermistance de la tuyauterie de liquide
14	Anomalie de la thermistance de la température (Tg) de la conduite de gaz Indoor (Alarm Code : 14)	-	-	0	0	0	-	0	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Indoor Anomalie de la thermistance de la conduite de gaz
15	Sortie d'eau 2 (mélange circ.) Anomalie de la thermistance de température (Two2) (Alarm Code : 15)	-	-	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance du circuit d'eau 2
16	Anomalie de la thermistance de la température de l'eau chaude sanitaire (TDHW) (Alarm Code : 16)	-	-	(o)	0	(o)	(o)	(o)	0	(o)	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance ECS
17	Anomalie de la thermistance de la sonde de température auxiliaire 2 (THMAUX2) (Alarm Code : 17)	-	-	(o)	(0)	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance de la sonde auxiliaire 2 (THMaux2)
18	Anomalie de la thermistance de la sonde de température auxiliaire 1 (THMAUX1) (Alarm Code : 18)	-	-	(o)	(0)	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance de la sonde auxiliaire 1
19	Anomalie de la thermistance HP de la sortie eau (Alarm Code : 19)	-	-	0	0	-	-	-	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance du tuyau eau de échangeur thermique à plaques

### HITACHI

DÉPANNAGE ODES D'ALARME

											1				
				1.5-3.0)R2E 4.0-10.0)N1E	1.5-3.0)RW2E-2205(-K/6H) 4.0-6.0)NW1E-2205-(-K)	2/3)VR2E (4-7)(V)R1E	CC-03	viM-02	VE-220S(-K)	WE					
Code	Description	Code-P	Remarques	RWM-( RWM-(	RWD-(	RWD-(2 RWD-(2 RASM(5 RASM-(		ATW-YI	N-DWH	-WMH	Pompe permise	Chauffe- eau permis	Compresseur permis	Origine	Texte
25	Auxiliaire 3 Anomalie de la thermistance de la sonde de température (THMAUX3) (Alarm Code : 25)	-	-	(o)	(0)	(0)	(o)	(o)	(o)	(o)	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie de la thermistance de la sonde auxiliaire 3
26	Anomalie du capteur de pression eau (DMOS) (code d'alarme 26)	-	-	0	0	-	-	-	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Anomalie du capteur de pression d'eau (WPS)
33	Alarme Twi du module miroir	-	-	-	-	-	-	-	0	-	NON	NON	NON	Module Mirror	Anomalie de la thermistance de l'arrivée d'eau (THMwi)
34	Deux alarmes sur module miroir	-	-	-	-	-	-	-	0	0	NON	NON	NON	Module Mirror	Anomalie de la thermistance de la sortie d'eau (THMwo)
40	Incorrect Réglage LCD (Alarm Code : 40)	-	-	0	0	0	0	0	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Réglage incorrect du contrôleur d'unité
60	Unités esclaves en état d'alarme (60)	-	-	-	-	-	0	-	-	-	NON	NON	NON	Communication	Alarme activée sur tous les modules
61	Aucun message Cascade (61)	_	-	(o)	(o)	(o)	-	(o)	(o)	(o)	NON	NON	NON	Communication	Communication de la cascade interrompue
70	Alarm hydraulique : Faible débit et dysfonctionnement de la pompe à eau (Alarm Code : 70)	P-70	-	0	о	0	-	о	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Dysfonctionnement de pompe à eau/débit
72	Thermostat Chauffe eau Alarm (Alarm Code : 72)	-	-	0	0	-	-	-	0	0	OUI	NON	NON	Intérieur	Alarme du thermostat du chauffe-eau
73	Mélange de Limit Protection de surchauffe pour circuit mixtes. (Alarm Code : 73) (Uniquement si le Circuit 2 a activé)	_	-	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	(o)	OUI	NON	NON	Intérieur	Limite de température excessive de mélange
74	Surchauffe Limit Protection (Alarm Code : 74)	P-74	-	0	0	0	0	0	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Protection de limite de surtempérature de l'unité
75	Gel Protection par arrivée d'eau froide, détection de température (Alarm Code : 75)	-	-	0	0	0	0	о	0	0	ουι	ουι	NON	Intérieur	Protection antigel par arrivée d'eau froide
76	Gel Protection Stop par la thermistance de température intérieure de liquide ou de gaz (Alarm Code : 76)	-	-	0	0	0	-	0	0	0	OUI	OUI	NON	Intérieur	Arrêt de la protection antigel par liquide intérieur
77	Intelligent Défaillance du récepteur sans fil (Alarm Code : 77) (uniquement avec accessoire thermostat intelligent)	_	-	(o)	(o)	(0)	(o)	(o)	(0)	(o)	ουι	ουι	OUI	Contrôleur de l'unité - Intérieure	Erreur de communication avec le récepteur sans fil

DÉPANNAGE O DESCRIPTION DES CODES D'ALARME

				(1.5-3.0)R2E (4.0-10.0)N1E	1.5-3.0)RW2E-220S(-K/6H) (4.0-6.0)NW1E-220S-(-K)	(2/3)VR2E -(4-7)(V)R1E	CC-03	MM-02	WE-220S(-K)	WE					
Code	Description	Code-P	Remarques	RWM- RWM-	RWD-( RWD-(	RASM RASM	ATW-Y	ATW-Y	-dwh	HWM	Pompe permise	Chauffe- eau permis	Compresseur permis	Origine	Texte
78	Défaillance de communication RF (Alarm Code : 78) (uniquement avec accessoire thermostat intelligent)	_	_	(o)	(0)	(0)	(o)	(o)	(o)	(o)	OUI	OUI	OUI	Contrôleur de l'unité - Intérieure	Défaut de communication RF
79	Incorrect Réglage de la capacité (Alarm Code : 79)	_	Cette alarme ne se déclenche pas pour les unités inférieures ou égales à 3 CV	0	0	0	-	0	0	0	NON	NON	NON	Intérieur - Extérieur	Erreur de configuration de la puissance de l'unité
80	Défaut de communication RCS H-Link entre UI et LCD (Alarm Code : 80)	-	-	0	0	0	0	0	0	0	NON	NON	NON	Contrôleur de l'unité - Intérieure	Erreur de transmission télécommande H-LINK
83	Alarm hydraulique : Basse pression (Alarm Code : 83)	P-83	-	0	0	-	-	-	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Alarme de pression hydraulique
84	Pression d'eau élevée (code d'alarme 84)	-	-	0	0	-	-	-	0	0	NON	NON	NON	Intérieur	Alarme de pression d'eau excessive
85	Alarme de interrupteur à flotteur (code d'alarme : 85)	-	-	(o)	(o)	(o)	-	(o)	(o)	(o)	NON	NON	NON	Intérieur	Erreur de pompe d'évacuation
202	Régales du contrôleur erronés	-	-	0	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-
203	Le contrôleur de la pièce secondaire ne répond pas	-	-	0	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-
204	L'unité intérieure ne répond pas au contrôleur	-	-	0	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-
205	Pas de message central (205)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	NON	NON	NON	Intérieur	Alarme centrale, aucun message central
208	Adresse H-LINK de module répétée	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
209	ECS secondaire configuré ou module inexistant	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
211	Alarme sur le module 1	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
212	Alarme sur le module 2	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
213	Alarme sur le module 3	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
214	Alarme sur le module 4	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
215	Alarme sur le module 5	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
216	Alarme sur le module 6	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
217	Alarme sur le module 7	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-
218	Alarme sur le module 8	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-

(o) : Option configurable à partir du contrôleur de l'unité. Cette alarme sera affichée si le système a été configuré.

o : Par défaut. Cette alarme s'affichera dans le contrôleur de l'unité.

– : Sans objet.

### HITACHI

DÉPANNAGE

### 2.2.2 Alarmes générées par la PCB du cycle frigorifique

				45-(1.5-3)WHVRP2E 4SM-(2/3)VR2E	AS-(4-10)WH(V)NPE	ASM-(4-6)VR1E ASM-(4-7)R1E	ASM-(4-6)VRW1E ASM-(4-7)RW1E		
Code	Description	Code de nouvel essai	Commentaires	R/ R/	K	22 X	R/ 8/	Origine	Texte
2	Activation de l'organe de protection de coupure de haute pression	-	-	0	0	0	0	Groupe extérieur	Activation de l'organe de protection de coupure de haute pression
3	Contrôle des anomalies de transmission entre les unités intérieures	5	-	0	0	0	0	Transmission	-
4	Contrôle des anomalies de transmission entre la PCB de inverter	5	-	0	0	0	0	Transmission	Anomalie entre inverter et la PCB du groupe extérieur
5	Code anormal de fonctionnement de phase d'alimentation	-	En ce qui concerne les unités YUTAKI M cette alarme est également utilisée pour détecter un mauvais raccordement du compresseur	Ο	0	0	Ο	Alimentation électrique	Code anormal de fonctionnement de phase d'alimentation
6	Tension d'inverter anormale	18	-	0	0	0	0	Tension	Tension d'inverter anormale
7	Baisse de surchauffe du gaz de refoulement	16	-	0	0	0	0	Cycle	Baisse de surchauffe du gaz de refoulement
8	Température du gaz de refoulement excessive en haut du compresseur	15	-	0	0	0	0	Cycle	Température du gaz de refoulement excessive en haut du compresseur
20	Thermistance de la température du gaz de refoulement	-	-	0	0	0	0	Capteur GE	Thermistance de la température du gaz de refoulement
21	Capteur haute pression	-	-	0	0	0	0	1er cycle	Capteur haute pression
22	Thermistance de la température extérieure ambiante	-	-	0	0	0	0	Capteur GE	Thermistance de la température extérieure ambiante
24	Thermistance de température d'évaporation	-	-	0	0	0	0	Capteur GE	Thermistance de température d'évaporation
26	Thermistance de la deuxième température évaporation	-	-	_	-	-	-	Capteur GE	-
27	Anomalie de la thermistance de l'économiseur	-	-	-	-	0	0	Extérieur	Anomalie de la thermistance de l'économiseur
28	Défaillance de la thermistance du gaz aspiration (Ts)	-	-	_	-	0	0	Extérieur	Défaillance de la thermistance du gaz d'aspiration
29	Capteur de basse pression	-	-	0	-	0	0	1er cycle	Capteur de basse pression
31	Réglage incorrect de la puissance	-	-	0	0	-	-	Système	Réglage incorrect de la puissance
35	Réglage incorrect d'adresse d'unité intérieure	-	-	0	0	0	0	Système	Réglage incorrect d'adresse d'unité intérieure
36	Combinaison incorrecte de l'unité intérieure	-	-	0	-	-	-	Système	Combinaison incorrecte de l'unité intérieure
38	Anomalie de protection du circuit de captage.	-	-	0	0	0	0	Système	Anomalie de captage du circuit de protection

### HITACHI

DÉPANNAGE

				5-(1.5-3)WHVRP2E 5M-(2/3)VR2E	5-(4-10)WH(V)NPE	5M-(4-6)VR1E 5M-(4-7)R1E	5M-(4-6)VRW1E 5M-(4-7)RW1E		
Code	Description	Code de nouvel essai	Commentaires	RAS	RAS	RAS	RAS	Origine	Texte
42	Diminution du rapport de pression	-	-	-	-	0	0	Extérieur	Diminution du rapport de pression
43	Augmentation du rapport de pression	-	-	0	-	0	0	Extérieur	Augmentation du rapport de pression
44	Augmentation anormale de la basse pression	-	-	0	-	0	0	Extérieur	Augmentation anormale de la basse pression
45	Protection de pression de refoulement excessive	13	-	0	0	0	0	Extérieur	Protection de pression de refoulement excessive
47	Pression d'aspiration trop basse	15	-	0	0	0	0	Origines multiples	Pression d'aspiration trop basse
48	Activation de la protection contre la surintensité	17	-	0	0	0	0	Origines multiples	Activation de la protection contre la surintensité
49	Contrôle de détection anomalie de manque de gaz	-	-	0	-	0	0	Extérieur	-
51	Fonctionnement anormal de sonde de courant	17	-	0	0	0	0	Onduleur	Fonctionnement anormal de sonde de courant
53	Protection de la PCB de l'inverter (extérieur)	17	-	0	0	0	0	Onduleur	Protection de la PCB de l'inverter (extérieur)
54	Température de la PCB de l'inverter excessive	17	-	0	0	0	0	Onduleur	Température de la PCB de l'inverter excessive
55	Dysfonctionnement de la PCB de l'inverter (GE)	18	-	0	0	0	0	Onduleur	Dysfonctionnement de la PCB de l'inverter (GE)
57	Déclenchement de la protection du moteur du ventilateur	-	-	0	0	0	0	Extérieur	Déclenchement de la protection du moteur du ventilateur
59	Thermistance de la deuxième température évaporation	-	-	0	-	-	-	Extérieur	Contrôle des anomalies de la thermistance de la température de condensation (Tb) de échange de chaleur
5B	Activation de la protection contre la surintensité	-	-	0	-	0	0	Ventilateur extérieur	Activation de la protection contre la surintensité
5C	Anomalie dans le circuit de détection de courant	-	-	0	-	0	0	Ventilateur extérieur	Anomalie dans le circuit de détection de courant
EE	Protection du compresseur	-	-	0	0	0	0	Compresseur	Protection du compresseur

o : Par défaut. Cette alarme sera affichée dans le contrôleur de l'unité.

– : Sans objet.

### HITACHI

DÉPANNAGE

#### Cooling & Heating

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U. Ronda Shimizu, 1 - Políg. Ind. Can Torrella 08233 Vacarisses (Barcelona) Spain

© Copyright 2024 Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U. – Tous droits réservés.

PMFR0597 rev.3 - 04/2024